



Original Zubehör  
Genuine Accessories  
Accessoires d'Origine

Montageanleitung  
Fitting instructions  
Notice de montage  
Istruzioni di montaggio  
Montagehandleiding  
Monteringsanvisning  
Instrucciones de montaje  
Montážní návod  
取扱説明書  
Instrukcja montażu

**Relingträger**

**Rail bars**

**Porteurs pour barres de toit**

**Traverse di base per corrimano**

**Relingdrager**

**Relinghållare**

**Barras portacargas**

**Nosiče s podélnými lyžinami**

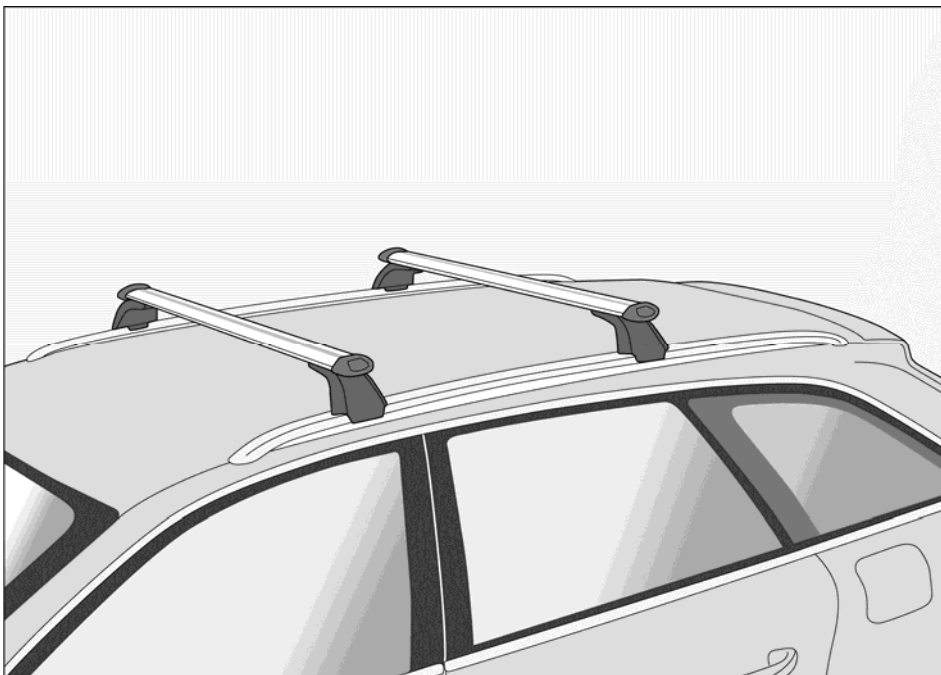
ベースキャリア

**Wspornik na relingi**

**Audi A4 Avant >= 08 (8K)**

**8K9.071.151**

Teilenummer / Part number / N° de pièce / Numero pezzo / Onderdeelnummer  
Reservdelsnummer / Número de pieza / Číslo součástek / 部品番号 /  
Numer części



Änderungen des Lieferumfangs vorbehalten.

The right to modify specifications is reserved.

Sous réserve de modifications.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al contenuto della fornitura.

Wijzigingen in leveringsomvang voorbehouden.

Ändringar av leveransomfattningen förbehålles.

Se reservan las modificaciones del volumen de suministro.

Zm ny rozsahu dodávky vyhrazeny.

仕様は変更されることがあります。

Producent zastrzega sobie prawo do zmian w zakresie dostawy.

Distributed by Audi AG USA:  
Distributed by Audi of America,  
Hamlin Road / Auburn Hills,  
MI 48326  
01/09 700057\_02

**D****Lieber Kunde,**

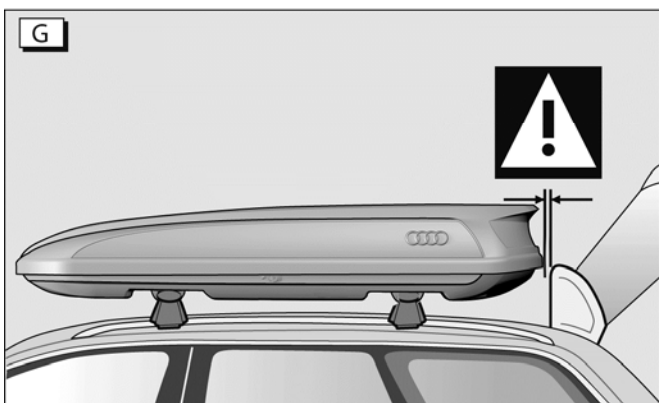
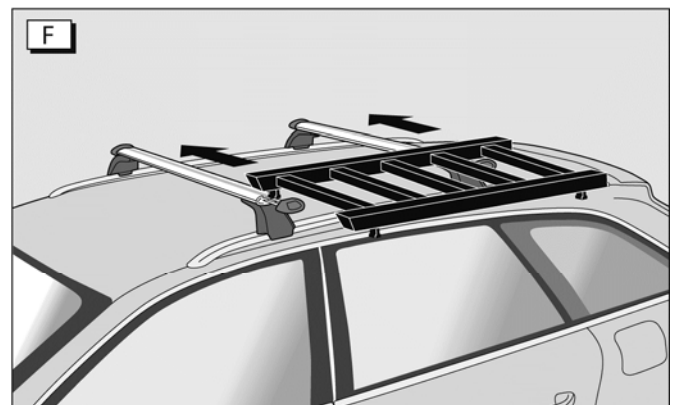
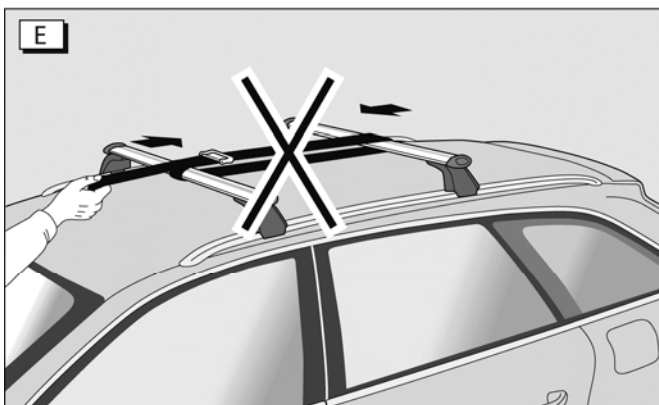
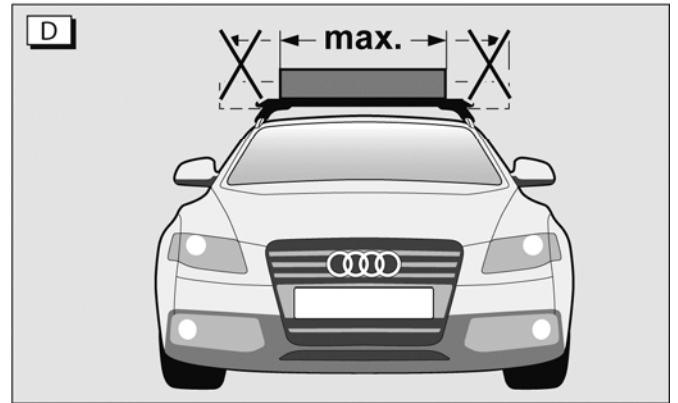
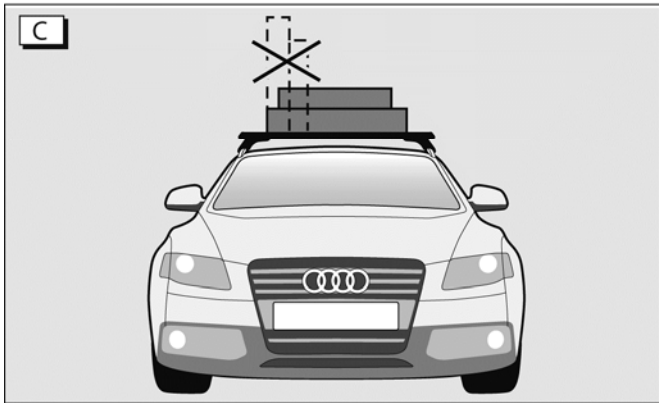
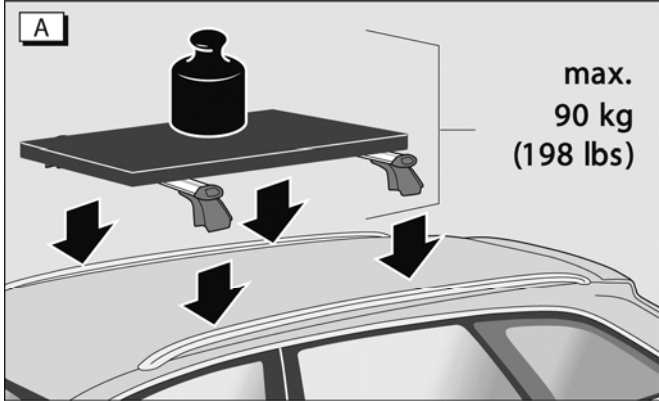
wir freuen uns, dass Sie sich für ein Audi Original Zubehörteil entschieden haben.  
Die in dieser Montageanleitung aufgeführten Montageschritte und Sicherheitshinweise müssen unbedingt eingehalten werden.

**GB / USA / Canada****Dear customer,**

thank you for choosing an Audi original accessory part.  
Please follow the steps described in these fitting instructions and abide by the safety information.

**F****Cher Client,**

nous vous remercions d'avoir choisi un accessoire d'origine Audi.  
Il est impératif d'observer la façon de faire et les consignes de sécurité données dans la présente notice de montage.



## Sicherheitshinweise:

### **Achtung!**

Bevor Sie mit der Montage beginnen, bitten wir Sie, diese Montageanleitung sorgfältig zu lesen.

### **Achtung!**

Alle Verschraubungen und Verbindungen der Grundträger/Relingträger und Aufsätze müssen vor Beginn jeder Fahrt kontrolliert werden, gegebenenfalls nachziehen und in entsprechenden Abständen erneut kontrollieren. Bei schlechter Wegstrecke muss eine Überprüfung der Verschraubung in verkürzten Abständen erfolgen. Wird dies nicht befolgt, kann es zum Lösen bzw. Verlust des Aufbauteiles führen — Unfallgefahr!

### **Achtung!**

**Bild A**

Das maximal zulässige Gesamtgewicht von Grundträger/Relingträger, Aufbauteilen und Beladung von 90 kg (198 lbs) ist zu beachten.

### **Achtung!**

**Bild B**

Das Fahr- und Bremsverhalten, sowie die Seitenwindempfindlichkeit des Fahrzeuges verändern sich. Dies muss bei der Fahrweise beachtet werden. Eine maximale Fahrgeschwindigkeit von 130 km/h (81 mph) wird empfohlen.

### **Achtung!**

**Bild C**

Dachlast auf dem Grundträger/Relingträger lastgerecht auflegen.

### **Achtung!**

**Bild D**

Maximale Breite des Grundträgers/Relingträgers nicht überschreiten.

### **Achtung!**

**Bild E**

Grundträger/Relingträger nicht gegeneinander verspannen.

### **Achtung!**

**Bild F**

Erst nach Montage des Grundträgers/Relingträgers am Fahrzeug etwaige Aufbauteile auf diesen montieren.

### **Vorsicht!**

Aus Gründen der Sicherheit sollten Grundträger/Relingträger und etwaige Aufbauteile bei Nichtbenutzung vom Fahrzeug abgenommen werden.

### **Vorsicht!**

Durch die Montage eines Grundträgers/Relingträgers mit/ohne Aufbauteilen verändert sich die Höhe Ihres Fahrzeuges, dies ist bei z.B. Garageneinfahrten, Tunneldurchfahrten, Unterführungen usw. unbedingt zu beachten.

### **Vorsicht!**

**Bild G**

Um Beschädigungen am Fahrzeug zu vermeiden, ist beim Transport von Dachboxen und längeren Gütern darauf zu achten, dass die Gepäckraumklappe vorsichtig geöffnet wird.

Bei elektrischer Gepäckraumklappe wird empfohlen, den Öffnungswinkel gegebenenfalls anzupassen (siehe Fahrzeugbedienungsanleitung).

### **Vorsicht!**

Nicht mit montiertem Grundträger/Relingträger mit/ohne Aufbauteile in die Waschanlage fahren.

### **Vorsicht!**

Reparaturen oder Austausch von Teilen durch einen Fachbetrieb durchführen lassen. Es wird empfohlen, die bei Ihrem Audi Partner erhältlichen Original-Ersatzteile zu verwenden.

## Safety information:

### **Warning!**

Please read these instructions carefully before starting the installation.

### **Warning!**

Before starting each journey check all screw fittings and connectors of the roof bars/rail bars and mountings. Retighten if necessary and recheck at appropriate intervals. The screw fittings must be checked at shorter intervals when driving on poor road surfaces. If not checked regularly, attachments may become loose or fall off.

### **Warning!**

**Figure A**

Do not exceed maximum permissible total weight of roof bars/rail bars, attachments and load of 90 kg (198 lbs).

### **Warning!**

**Figure B**

The handling/braking characteristics and crosswind sensitivity of the vehicle will be affected. This should be taken into account when driving. A maximum road speed of 130 km/h (81 mph) is recommended.

### **Warning!**

**Figure C**

Load the roof bars/rail bars in the correct manner.

### **Warning!**

**Figure D**

Do not exceed the maximum width of roof bars/rail bars.

### **Warning!**

**Figure E**

Do not tension the roof bars/rail bars against each other.

### **Warning!**

**Figure F**

Mount attachments only after the roof bars/rail bars have been fitted.

### **Caution!**

In the interest of safety, remove the roof bars with/without attachments when not in use.

### **Caution!**

Fitting the roof bars/rail bars with/without attachments alters the height of your vehicle. This must be taken into account when driving into garages, tunnels, underpasses etc.

### **Caution!**

**Figure G**

To prevent damage to the vehicle when transporting roof boxes and long loads, ensure that you open the luggage compartment lid carefully.

If equipped with an electrical luggage compartment lid, it is recommended that you adjust its opening angle as necessary (see Vehicle Operating Manual).

### **Caution!**

Do not drive through the car wash with the roof bars/rail bars fitted, with or without attachments.

### **Caution!**

Repairs or exchange of parts should be carried out by a specialist workshop. We recommend the use of original spare parts obtainable from your Audi dealer.

## Consignes de sécurité :

### **Attention !**

Veuillez lire attentivement la présente notice de montage avant de commencer les opérations de montage.

### **Attention !**

Contrôler tous les vissages et assemblages des porteurs/porteurs pour barres de toit et pièces montées dessus avant le début de chaque trajet, les resserrer si nécessaire et répéter ces contrôles à intervalles appropriés. En cas de trajet sur chaussée déformée, effectuer le contrôle des assemblages par vis à intervalles plus courts. Ceci est indispensable pour éviter le desserrage et la perte de l'accessoire. Danger d'accident !

### **Attention !**

**Figure A**

Ne pas dépasser la charge sur toit maximale admissible qui est de 90 kg (198 lbs) pour les porteurs/porteurs pour barres de toit, les accessoires et la charge.

### **Attention !**

**Figure B**

Le comportement routier du véhicule, son freinage et sa sensibilité au vent latéral changent, ce qui implique une adaptation correspondante de la façon de conduire. Il est recommandé de ne pas dépasser une vitesse de 130 km/h (81 mph).

### **Attention !**

**Figure C**

Placer correctement la charge sur le porteur pour barres de toit.

### **Attention !**

**Figure D**

Ne pas dépasser la largeur max. du porteur pour barres de toit.

### **Attention !**

**Figure E**

Ne pas déformer les porteurs pour barres de toit l'un par rapport à l'autre.

### **Attention !**

**Figure F**

Monter des accessoires quels qu'ils soient uniquement après avoir monté le porteur pour barres de toit.

### **Prudence !**

Pour des raisons de sécurité des autres usagers de la route, déposer les porteurs/tubes supports avec/sans accessoires lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

### **Prudence !**

Le montage d'un porteur/porteur pour barre de toit équipé ou non d'accessoires modifie la hauteur de votre véhicule. Il est donc impératif d'en tenir compte p. ex. dans les entrées de garages, les tunnels, les passages souterrains, etc.

### **Prudence !**

**Figure G**

Pour éviter d'endommager le véhicule lors du transport de boîtes de toit et d'objets de grande longueur, veiller à ouvrir le couvercle du coffre à bagages avec prudence.

En présence d'un couvercle de coffre à bagages électrique, il est recommandé d'ajuster l'angle d'ouverture si nécessaire (voir notice d'utilisation de la voiture).

### **Prudence !**

Ne pas entrer dans un tunnel de lavage avec le porteur/porteur pour barres de toit monté, avec ou sans accessoires.

### **Prudence !**

Les réparations ou les remplacements de pièces doivent être confiés à un professionnel. Il est recommandé d'utiliser les pièces de rechange d'origine disponibles auprès de votre concessionnaire Audi.

**Gentile cliente,**

La ringraziamo per aver scelto un accessorio originale Audi.

Le fasi di montaggio e le avvertenze di sicurezza riportate nelle presenti istruzioni di montaggio devono essere assolutamente rispettate.

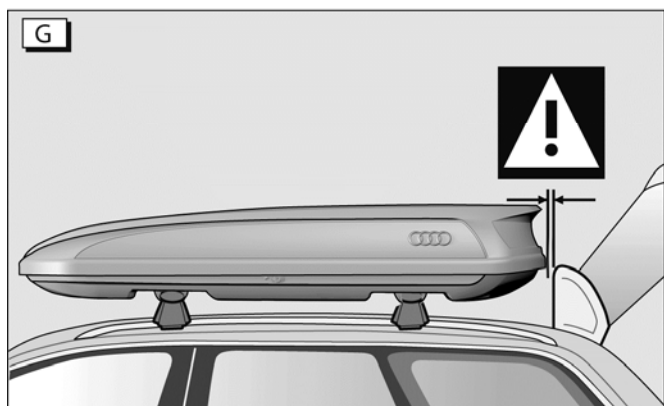
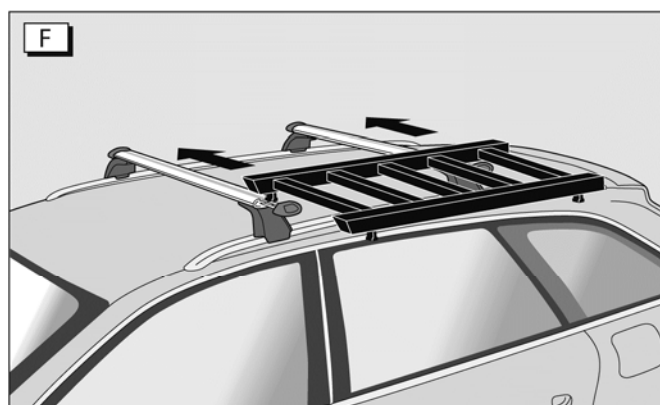
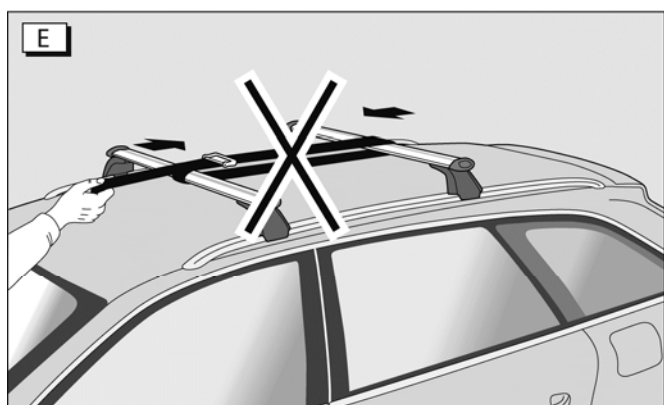
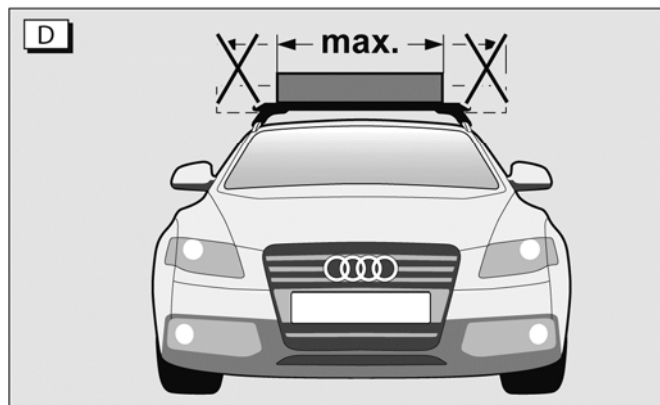
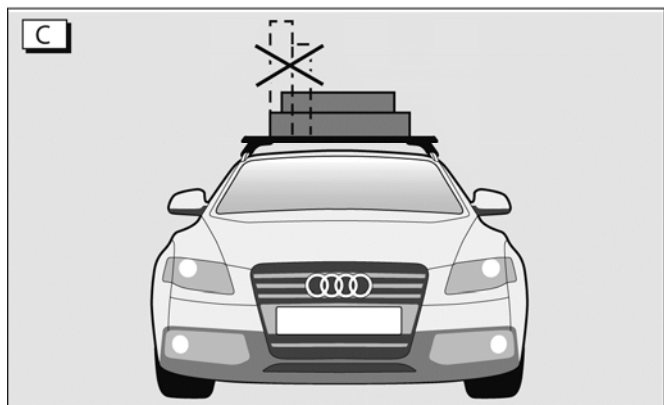
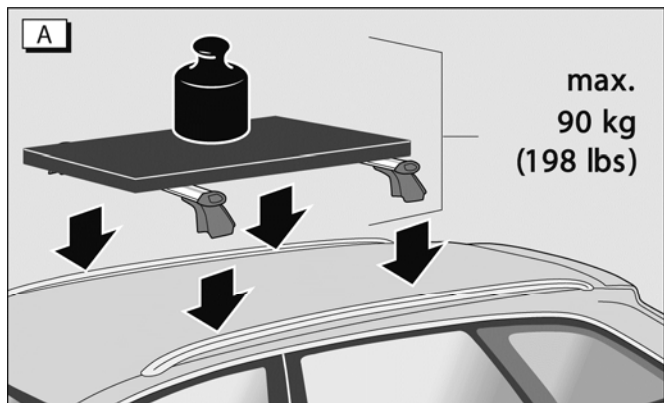
**Geachte klant,**

wij zijn verheugd dat u voor origineel Audi toebehoren heeft gekozen.

De in deze montagehandleiding genoemde montagehandleidingen en veiligheidsvoorschriften moeten bestlist in acht worden genomen.

**Bäste kund!**

Det gläder oss att du har valt ett Audi original tillbehör. Anvisningarna i monteringsanvisningen beträffande montering och säkerhet måste följas noggrant.



## Avvertenze di sicurezza:

**⚠ Attenzione!**  
Prima di iniziare il montaggio, La preghiamo di leggere con molta attenzione le presenti istruzioni di montaggio.

**⚠ Attenzione!**  
Tutti gli avvitaggi e i collegamenti delle traverse di base/traverse di base per corrimano devono essere controllati prima di ogni viaggio, provvedendo eventualmente a stringerli e a ricontrollarli ad intervalli regolari. In caso di manti stradali sconnessi, controllare gli avvitaggi ad intervalli più frequenti. In caso contrario il componente montato può allentarsi o staccarsi mettendo così in pericolo altri utenti della strada allentarsi o staccarsi - pericolo di incidente.

**⚠ Attenzione!** **Figura A**  
Il carico sul tetto ammesso della vettura non deve superare il carico massimo di base per corrimano, componenti da montare e carico 90 kg (198 lbs).

**⚠ Attenzione!** **Figura B**  
Con il montaggio si modificano le caratteristiche di marcia e di frenata del veicolo, nonché la sensibilità al vento laterale, il che dovrebbe essere tenuto presente durante la guida. Si raccomanda di non superare una velocità massima di crociera di 130 km/h (81 mph).

**⚠ Attenzione!** **Figura C**  
Ripartire il carico sul tetto in maniera omogenea sulle traverse di base/traverse di base per corrimano.

**⚠ Attenzione!** **Figura D**  
Non superare la larghezza max. delle traverse di base/traverse di base per corrimano.

**⚠ Attenzione!** **Figura E**  
Fare in modo che le traverse di base/traverse di base per corrimano non stiano sotto reciproca tensione.

**⚠ Attenzione!** **Figura F**  
Montare i componenti montati solo dopo aver fissato le delle traverse di base/traverse di base per corrimano sul veicolo.

**⚠ Avvertenza!**  
Per motivi di sicurezza, si raccomanda di smontare le traverse di base ed eventuali componenti montati in caso di non utilizzo.

**⚠ Avvertenza!**  
Il montaggio di una traversa di base/traversa di base per corrimano con/senza componenti montati modifica l'altezza del veicolo, il che va assolutamente tenuto in considerazione prima dell'entrata in garage, gallerie, sottopassaggi ecc.

**⚠ Avvertenza!** **Figura G**  
Per evitare danni alla vettura, durante il trasporto di box su tetto e di materiali lunghi bisogna fare attenzione ad aprire il portellone del bagagliaio con premura.  
In caso di portellone del bagagliaio ad azionamento elettrico, si raccomanda di adattare il grado di apertura dello stesso (vedere il libretto di uso e manutenzione della vettura).

**⚠ Avvertenza!**  
Non entrare in un impianto di lavaggio con la traversa di base/traversa di base per corrimano montata con/senza componenti montati.

**⚠ Avvertenza!**  
Far eseguire le riparazioni e la sostituzione di pezzi da un'officina specializzata. Si consiglia l'utilizzo di ricambi originali disponibili presso il proprio rivenditore Audi.

## Veiligheidsvoorschriften:

**⚠ Let op!**  
Lees de montagehandleiding zorgvuldig voordat u met de montage begint.

**⚠ Let op!**  
Alle schroefverbindingen en verbindingen van de basisdragers/relingdragers en opzetstukken moeten vóór de rit gecontroleerd, indien nodig aangedraaid en met regelmatige tussenpozen steeds weer gecontroleerd worden. Bij een langere rit of bij slechte wegen moeten de schroefverbindingen met kortere tussenpozen ge-controleerd worden. Als dit niet in acht wordt genomen, kan het tot losraken of verlies van het opbouwdeel en gevaar voor ongelukken leiden!

**⚠ Let op!** **Fig. A**  
De maximaal toegestane daklast basisdrager/relingdrager, opzetstukken en lading van 90 kg (198 lbs) mag niet worden overschreden.

**⚠ Let op!** **Fig. B**  
Het rij- en remgedrag evenals de zijwind-gevoeligheid van de wagen veranderen. Hier moet bij het rijden op worden gelet. In het belang van de verkeersveiligheid mag de maximumsnelheid van 130 km/h (81 mph) niet worden overschreden.

**⚠ Let op!** **Fig. C**  
Verdeel het gewicht van de daklading gelijkmatig over de basisdrager/relingdrager.

**⚠ Let op!** **Fig. D**  
Maximale breedte van de basisdrager/relingdrager niet overschrijden.

**⚠ Let op!** **Fig. E**  
Basisdrager/relingdrager mogen elkaar niet vervormen.

**⚠ Let op!** **Fig. F**  
Monteer de opbouwdeel pas na de montage van de basisdrager/relingdrager.

**⚠ Attentie!**  
Om andere weggebruikers niet in gevaar te brengen, dienen basisdrager/relingdrager met of zonder opbouwdeel te worden verwijderd van het voertuig als ze niet worden gebruikt.

**⚠ Attentie!**  
Door de montage van een basisdrager/relingdrager met/zonder opbouwdeel verandert de hoogte van uw wagen, dit moet bijv. bij garages, tunnels, viaducten beslist in acht worden genomen.

**⚠ Attentie!** **Fig. G**  
Om beschadiging aan de wagen te vermijden, moet er bij transport van dakkoffers en lange goederen op worden gelet dat het deksel van de achterklep voorzichtig wordt geopend.  
Bij een elektrisch bediend deksel van de bagageruimte wordt geadviseerd de openingshoek eventueel aan te passen (zie de handleiding van de auto).

**⚠ Attentie!**  
Niet met gemonteerde basisdrager/relingdrager met/ zonder opbouwdeel in de wasinstallatie rijden.

**⚠ Attentie!**  
Reparatie of vervanging van onderdelen door een vakkundig bedrijf laten uitvoeren. Er wordt geadviseerd bij uw Audi dealer verkrijgbare originele onderdelen te gebruiken.

## Säkerhetsanvisningar:

**⚠ Observera!**  
Innan du börjar med monteringen, ber vid dig läsa igenom denna monteringsanvisning omsorgsfullt.

**⚠ Observera!**  
Lasthållarnas/relinghållarnas och lasthållarsystemens samtliga skruvförband och förbindningar måste kontrolleras före varje körning. Efterdra dem vid behov och kontrollera åter med jämna mellanrum. Vid körning på dåliga vägar måste skruvförbanden kontrolleras oftare. Om detta inte görs, kan det leda till att tillbehörsdetaljer lossnar eller faller av och därvid utgör en fara för andra trafikanter.

**⚠ Observera!** **Fig. A**  
Den högsta tillåtna totalvikten av 90 kg (198 lbs) för lasthållare/relinghållare, lasthållarsystem och last får inte överskridas.

**⚠ Observera!** **Fig. B**  
Bilens kör- och bromsegenskaper förändras liksom känsligheten för sidvind. Anpassa körsättet därefter. Av trafiksäkerhetsskäl bör aldrig hastigheten 130 km/h (81 mph) överskridas.

**⚠ Observera!** **Fig. C**  
Fördela lasten jämnt på lasthållarna/relinghållarna.

**⚠ Observera!** **Fig. D**  
Överskrid inte lasthållarens/relinghållarens max. bredd.

**⚠ Observera!** **Fig. E**  
Spänn inte lasthållarna/relinghållarna mot varandra.

**⚠ Observera!** **Fig. F**  
Lasthållarsystem ska inte monteras på lasthållarna/relinghållarna förrän dessa har monterats på bilen.

**⚠ Iaktta försiktighet!**  
Av hänsyn till andra trafikanter säkerhet bör lasthållare/relinghållare med/utan lasthållarsystem demonteras från bilen när de inte används.

**⚠ Iaktta försiktighet!**  
Genom monteringen av en lasthållare/relinghållare med/utan påmonterade lasthållarsystem förändras bilens höjd, vilket absolut måste beaktas vid t.ex. garageninfarter, färd genom tunnlar, viadukter osv.

**⚠ Iaktta försiktighet!** **Fig. G**  
För att förhindra att skador uppstår på bilen, ska man tänka på att öppna bagageluckan försiktigt när takboxar eller långa föremål transporterats. Vid elmanövrerad bagagelucka rekommenderar vi att öppningsvinkeln vid behov ställs in (se bilens instruktionsbok).

**⚠ Iaktta försiktighet!**  
Kör inte in i biltvättanläggning med monterade lasthållare/relinghållare med/utan lasthållarsystem.

**⚠ Iaktta försiktighet!**  
Reparationer och byte av delar bör överlämnas till en fackverkstad. Vi rekommenderar att du använder de originalreservdelar som finns hos din Audi återförsäljare.

**E****Estimado cliente,**

su decisión de adquirir un accesorio original de Audi nos es muy grata.

Se deberán cumplir sin falta las operaciones de montaje y las indicaciones de seguridad que figuran en estas instrucciones de montaje.

**CZ****Milý zákazník,**

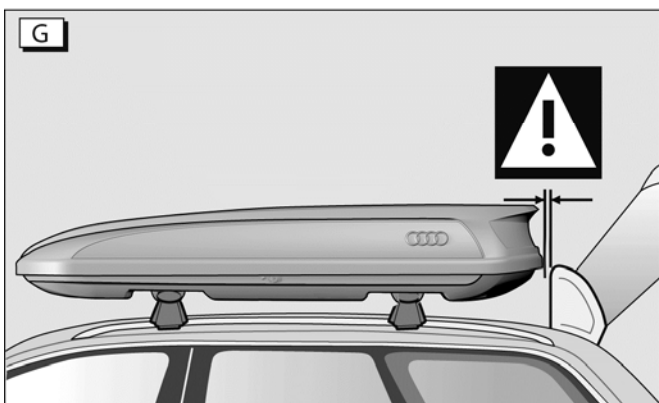
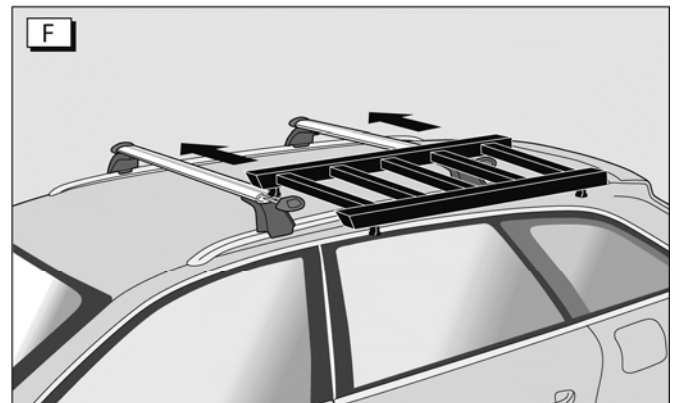
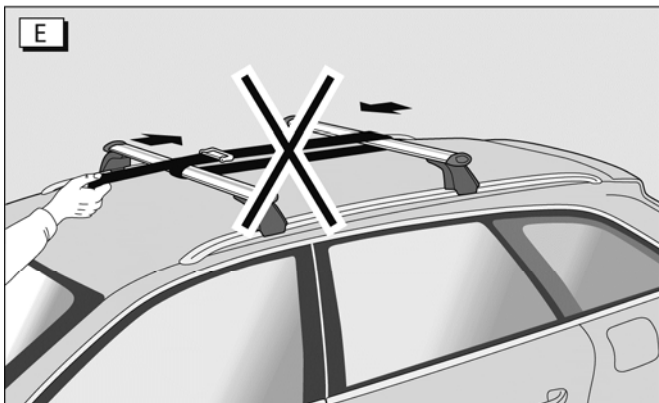
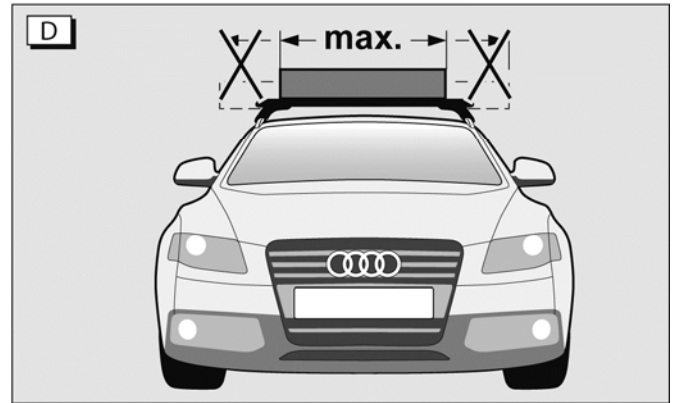
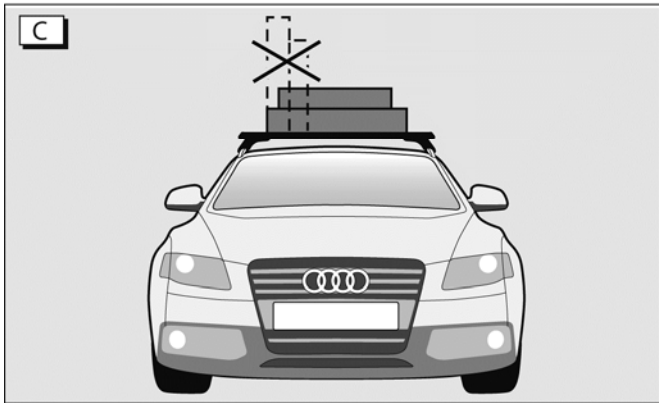
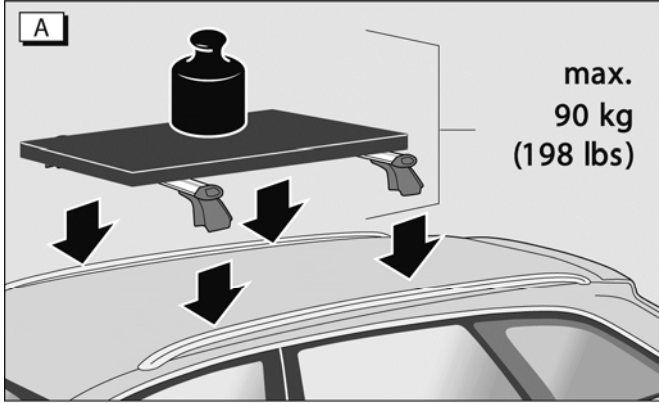
jsme rádi, že jste se rozhodl pro originální příslušenství Audi.

Montážní kroky uvedené v tomto montážním návodě a bezpečnostní pokyny se musí bezpodmínečně dodržovat.

**J****本製品をお買い上げのお客様へ**

この度は、アウディ純正アクセサリをお買い求めいただき誠にありがとうございます。

本製品をご使用の際は、この取扱説明書および安全に関するご注意に従っていただきますようお願い申し上げます。



## Indicaciones de seguridad:

### ⚠ ¡Atención!

Antes de comenzar con el montaje, le rogamos que lea detenidamente estas instrucciones de montaje.

### ⚠ ¡Atención!

Antes de utilizar el vehículo han de comprobarse los racores y uniones de los/as soportes básicos/barras portacargas y de los sombreretes, reapretarse eventualmente y controlar de nuevo las distancias. En caso de viajes prolongados o por caminos en mal estado, controlar las uniones atomilladas a intervalos más breves. Si no se siguen estas instrucciones, se puede llegar a soltar o perder la pieza superpuesta y provocar un riesgo para otras personas que circulan.

### ⚠ ¡Atención!

Figura A

Se ha de tener en cuenta el peso total máximo permitido de los/as soportes básicos/barras portacargas, piezas de montaje y carga 90 kg (198 lbs).

### ⚠ ¡Atención!

Figura B

Cambia el comportamiento de marcha y de frenado así como la sensibilidad al viento lateral del vehículo. Esto debería tenerse en cuenta en la forma de conducir. En interés de la seguridad vial no debería sobrepasarse una velocidad de 130 km/h (81 mph).

### ⚠ ¡Atención!

Figura C

Coloque la carga del techo adecuadamente sobre el/a soporte básico/barra portacargas.

### ⚠ ¡Atención!

Figura D

No debe superarse la anchura máxima de los/as soportes básicos/barras portacargas.

### ⚠ ¡Atención!

Figura E

No deforme los/as soportes básicos/barras portacargas.

### ⚠ ¡Atención!

Figura F

No coloque en el vehículo eventuales piezas de montaje hasta que haya realizado la instalación del/a soporte básico/barra portacargas.

### ⚠ ¡Precaución!

Por motivos de seguridad para otros usuarios, el portacargas básico / barras portantes con / sin piezas adosadas deberán retirarse del vehículo si no se utilizan.

### ⚠ ¡Precaución!

Al instalar un/a soporte básico/barra portacargas con piezas de montaje se modifica la altura de su vehículo; ello ha de tenerse en cuenta p. ej. al introducirlo en el garaje, al circular por debajo de túneles, pasos subterráneos, etc.

### ⚠ ¡Precaución!

Figura G

A fin de evitar daños en el vehículo durante el transporte de cajas portaequipajes de techo y objetos largos, se ha de prestar atención a abrir con cuidado la tapa del maletero.

En el caso que la tapa del maletero tenga accionamiento eléctrico, es recomendable adaptar el ángulo de apertura (vea el manual de instrucciones del vehículo) si fuera necesario.

### ⚠ ¡Precaución!

No introduzca el vehículo en la instalación lavacoches con soportes básicos/barras portacargas (con/sin piezas de montaje) incorporadas.

### ⚠ ¡Precaución!

Encomendar a un taller especializado las reparaciones o el cambio de las piezas. Se recomienda utilizar las piezas de repuestos originales Audi que se pueden obtener en su concesionario.

## Bezpečnostní pokyny:

### ⚠ Pozor!

Před zahájením montáže si laskavě pečlivě přečtěte tento montážní návod.

### ⚠ Pozor!

Před jízdou je třeba zkontrolovat všechny šrouby a spoje základních nosičů/nosičů s podélnými lyžinami, případně provést dotažení a v příslušných časových intervalech opět zkontrolovat. Při delší cestě nebo špatné kvalitě vozovky se musí kontrola šroubových spojů provádět v kratších intervalech. Nestane-li se tak, tak může dojít k uvolnění, popř. ztrátě montážního dílu a ohrožení jiných účastníků dopravy.

### ⚠ Pozor!

Obr. A

Je třeba dodržovat maximálně přípustnou celkovou hmotnost základních nosičů/nosičů s podélnými lyžinami, doplňkových dílů a nákladu o váze 90 kg (198 lbs).

### ⚠ Pozor!

Obr. B

Změní se chování při jízdě a brzdění, jakož i citlivost na boční vítr vozidla. Na to by se mělo při způsobu jízdy dbát. V zájmu bezpečnosti jízdy by se neměla překročit rychlost 130 km/h (81 mph).

### ⚠ Pozor!

Obr. C

Náklad musí na základním nosiči/nosiči s podélnými lyžinami ležet bezpečně.

### ⚠ Pozor!

Obr. D

Nesmí dojít k překročení maximální šířky základního nosiče/nosiče s podélnými lyžinami.

### ⚠ Pozor!

Obr. E

Nesmí docházet k vzájemnému napínání základního nosiče/nosiče s podélnými lyžinami proti sobě.

### ⚠ Pozor!

Obr. F

Teprve po montáži základního nosiče/nosiče s podélnými lyžinami.

### ⚠ Opatrně!

Pokud vozidlo nepoužíváte, měly by se z důvodu bezpečnosti ostatních účastníků silničního provozu základní nosič a doplňkové díly odejmout z vozidla.

### ⚠ Opatrně!

Pomocí montáže základního nosiče/nosiče s podélnými lyžinami s/bez montážních dílů doplňkových dílů se změní výška Vašeho vozidla, na to se musí bezpodmínečně dbát u např. při vjezdu do garáží, vjezdu tunelů, podchodů atd.

### ⚠ Opatrně!

Obr. G

Aby nedošlo k poškození vozidla, je třeba při přepravě boxů na střechu a delších nákladů dbát opatrně otevírání dveří kufru.

U elektricky ovládaných dveří kufru doporučujeme přizpůsobit úhel otevírání (viz návod k obsluze vozidla).

### ⚠ Opatrně!

Nejezděte s namontovaným základním nosičem/nosičem s podélnými lyžinami s/bez doplňkových dílů do myčky.

### ⚠ Opatrně!

Opravu či výměnu dílů nechte provést odbornou opravou. Doporučujeme používání originální náhradní díly, které získáte u vašeho partnera Audi.

## 安全に関するご注意:

### ⚠ 注意!

取付けを始める前に、この取扱説明書をよくお読みください。

### ⚠ 注意!

ベースキャリアおよびルーフバーのネジ類や固定装置は走行のたび事前に必ず点検し、必要に応じて締め直しや間隔の調整を行ってください。長距離走行時や状態の悪い道路を走行する時は、途中で適宜点検を行ってください。

点検をしないまま走行するとアタッチメントが緩んだり落下する恐れがあり、他の道路使用者に危害を加える可能性があります。

### ⚠ 注意!

図A

ベースキャリア/ルーフバーおよびアセンブリーパーツと積荷を合わせた最大積載量は **90 kg (198 lbs)**です。この重さを超えないようご注意ください。

### ⚠ 注意!

図B

車両のステアリングやブレーキの挙動、横風に対する感覚などが変わりますので、運転の際はご注意ください。走行安全性の点から、運転は時速 **130 km/h (81 mph)**を超えないようにしてください。

### ⚠ 注意!

図C

ベースキャリアまたはルーフバーへの荷重が偏らないようにしてください。

### ⚠ 注意!

図D

ベースキャリア/ルーフバーの最大幅を超える荷物は積まないでください。

### ⚠ 注意!

図E

ベースキャリア/ルーフバーが引っ張り合わないようにしてください。

### ⚠ 注意!

図F

アタッチメントは、必ず先にベースキャリア/ルーフバーを取り付けてから装着してください。

### ⚠ 注意!

他のドライバーに配慮し、アタッチメントとベースキャリアは使用しない時は車から外してください。

### ⚠ 注意!

アタッチメントの有無に関わらず、ベースキャリア/ルーフバー装着時では車高が異なります。駐車場やトンネル、地下道などの入口では特にご注意ください。

### ⚠ 注意!

図G

ルーフボックスや長い物を載せている時は、車両を傷つけないよう注意してトランクルームのドアを開いてください。トランクルームのドアが電動式の場合には、必要に応じて開口角度を調節することをお勧めします（車両の取扱説明書をご参照ください）。

### ⚠ 注意!

アタッチメントの有無に関わらず、ベースキャリア/ルーフバーを付けて洗車設備に入らないでください。

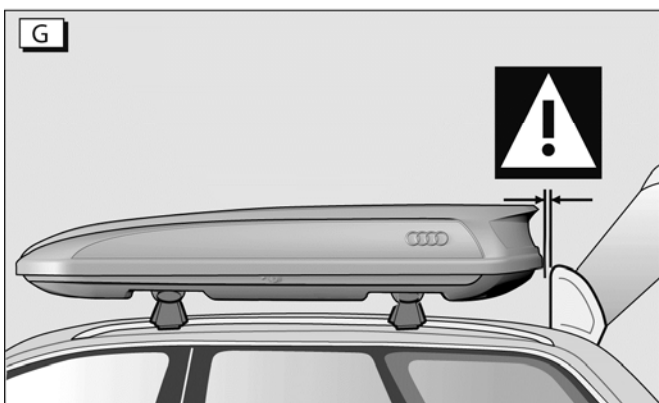
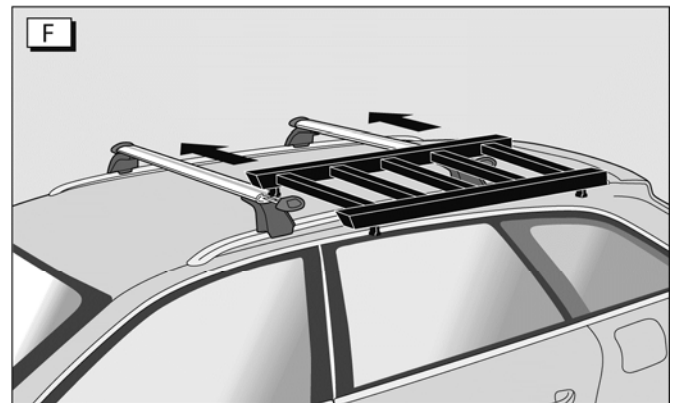
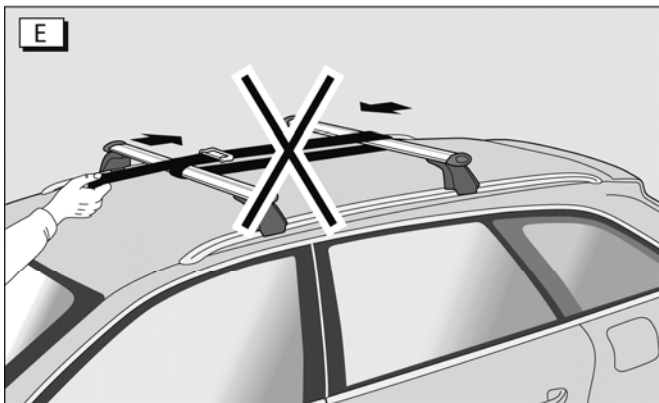
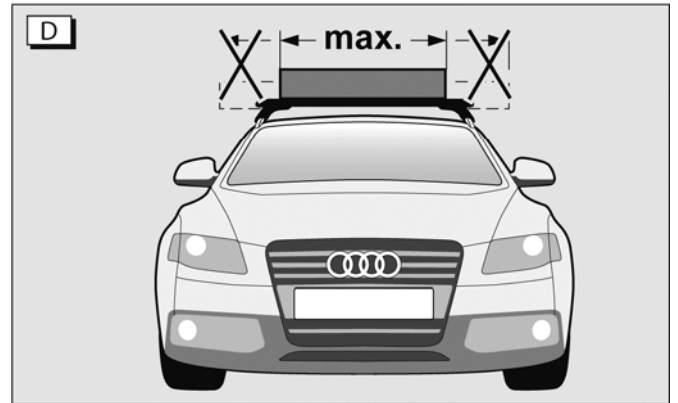
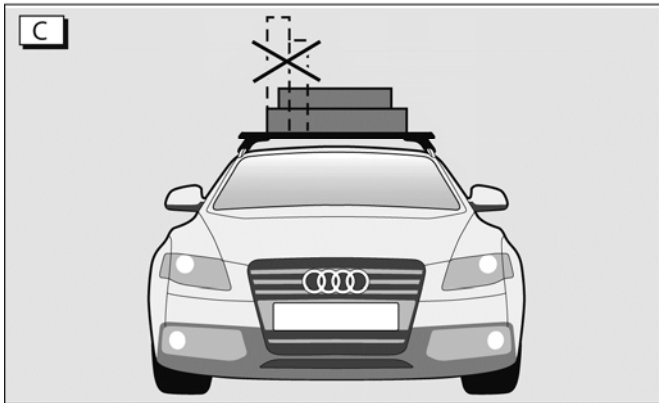
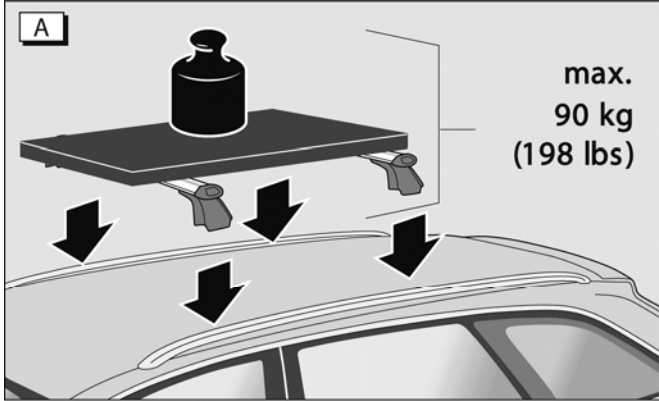
### ⚠ 注意!

修理・部品交換は、必ず専門の技術者にお任せください。部品はお近くのオーディ正規ディーラーにてお求めいただくことをお勧めします。

**Drogi Kliencie,**

cieszymy się z podjęcia decyzji o zakupie oryginalnych akcesoriów Audi.

Należy koniecznie stosować się do opisanych w niniejszej instrukcji obsługi czynności montażowych i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.





## Instrukcje bezpieczeństwa:



### Uwaga!

Przed rozpoczęciem montażu należy uważnie przeczytać instrukcję montażu.



### Uwaga!

Zawsze przed rozpoczęciem jazdy należy starannie sprawdzić i w razie potrzeby dokręcić wszystkie złącza śrubowe i połączenia bagażnika/wsporników na relingi oraz nakładki. W odpowiednich odstępach czasu należy je ponownie sprawdzić. W przypadku jazdy po drogach o słabej jakości nawierzchni należy częściej przeprowadzać kontrolę złączy śrubowych. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może prowadzić do poluzowania i odłączenia się elementów mocujących – niebezpieczeństwo wypadku!



### Uwaga!

Rysunek A

Należy przestrzegać maksymalnej dopuszczalnej masy całkowitej bagażnika/wsporników na relingi i ładunku, wynoszącej 90 kg (198 funtów).



### Uwaga!

Rysunek B

Zachowanie pojazdu podczas jazdy i hamowania oraz jego wrażliwość na boczny wiatr zmieniają się. Należy zwrócić na to uwagę, dobierając odpowiedni styl jazdy. Zalecana jest maksymalna prędkość jazdy 130 km/h (81 mil/h).



### Uwaga!

Rysunek C

Umieścić ładunek na bagażniku/wspornikach na relingi odpowiednio do obciążenia.



### Uwaga!

Rysunek D

Nie przekraczać maksymalnej szerokości bagażnika/wspornika na relingi.



### Uwaga!

Rysunek E

Nie naprężać bagażnika/wspornika na relingi.



### Uwaga!

Rysunek F

Elementy mocujące ładunek montować dopiero po założeniu bagażnika/wspornika na relingi na samochodzie.



### Ostrożnie!

Na czas niekorzystania z bagażnika/wspornika na relingi powinien on zostać zdjęty razem z elementami mocującymi ze względów bezpieczeństwa.



### Ostrożnie!

Zamontowanie bagażnika/wspornika na relingi z elementami mocującymi lub bez powoduje zmianę wysokości pojazdu, dlatego należy zwrócić szczególną uwagę podczas wjazdu do garażu, tunelu, przejazdu pod wiaduktem itp.



### Ostrożnie!

Rysunek G

Aby uniknąć uszkodzeń pojazdu po zamontowaniu boksu dachowego lub załadowaniu dłuższymi przedmiotami, należy ostrożnie otwierać klapę tylnego bagażnika.

W przypadku elektrycznie otwieranej klapy tylnego bagażnika zaleca się odpowiednie dostosowanie kąta otwierania (patrz instrukcja obsługi pojazdu).



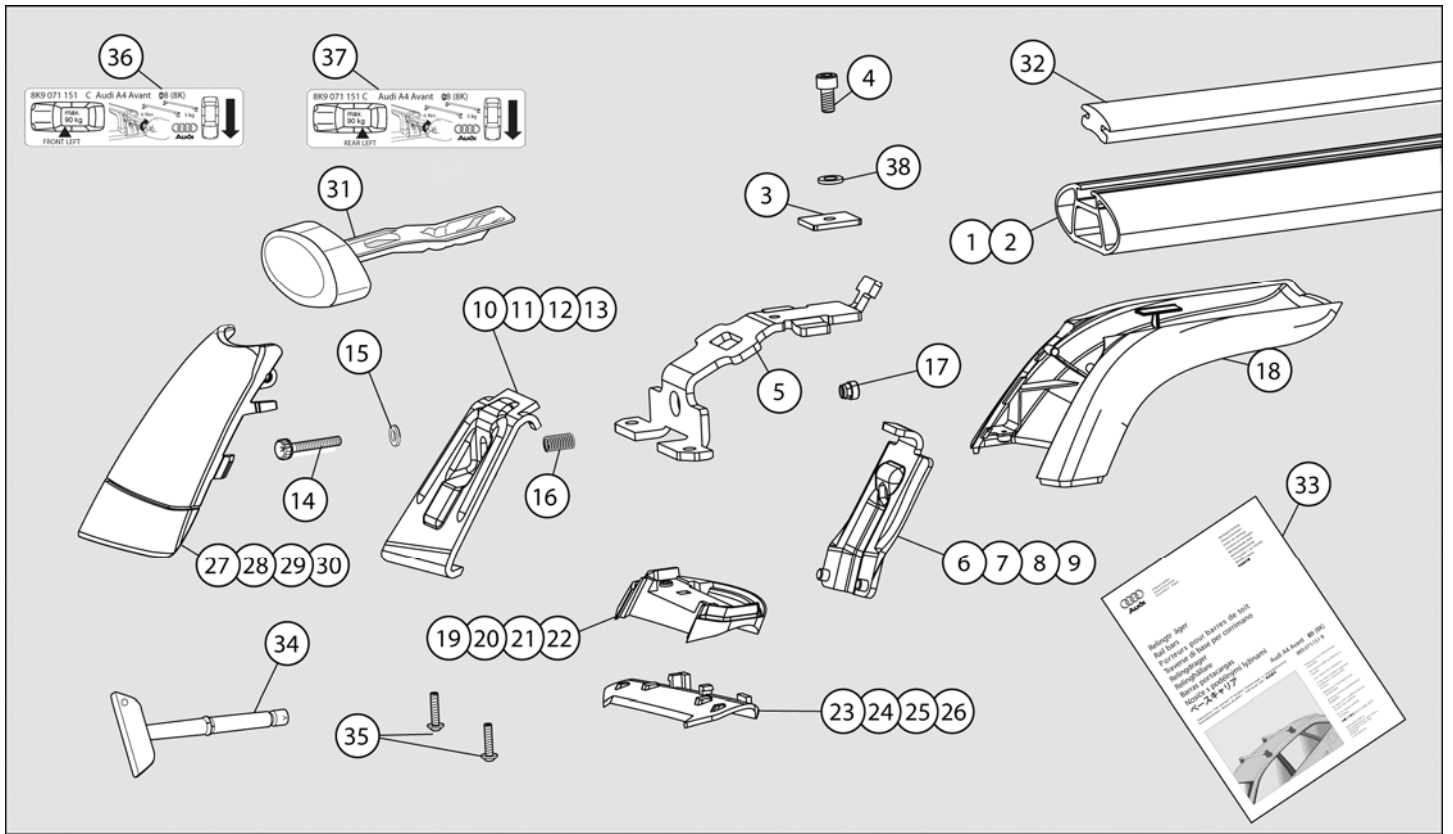
### Ostrożnie!

Nie należy wjeżdżać do myjni z zamontowanym bagażnikiem/wspornikiem na relingi z elementami mocującymi lub bez.



### Ostrożnie!

Naprawy i wymianę części należy przeprowadzać w specjalistycznym zakładzie. Zaleca się stosowanie oryginalnych części zamiennych, dostępnych u partnera Audi



D				GB / USA / Canada				F				I			
Stückliste:				Parts list:				Liste des pièces :				Lista pezzi:			
Pos.	Benennung	Anzahl		Item	Designation	Qty		Pos.	Désignation	Nbre		Pos.	Denominazione	Numero	
1	Trägerprofil vorne	1	1	Profile tube, front	1	1	1	1	Tube profilé avant	1	1	1	Profilo tubolare anteriore	1	
2	Trägerprofil hinten	1	2	Profile tube, rear	1	2	1	2	Tube profilé arrière	1	2	1	Profilo tubolare posteriore	1	
3	Kulissenstein	4	3	Sliding block	4	3	4	3	Coulisseau	4	3	4	Blochetto scorrevole	4	
4	Innensechskantschraube M6 x 12	4	4	Hex socket screw M6 x 12	4	4	4	4	Vis à six pans creux M6 x 12	4	4	4	Vit a brugola esag. M6 x 12	4	
5	Blechfuß	4	5	Metal foot	4	5	4	5	Pied en tôle	4	5	4	Piede in lamiera	4	
6	Pinlasche (vorne links)	1	6	Pin plate (front left)	1	6	1	6	Attache à broches (av. gch.)	1	6	1	Staffa a piedino (AS)	1	
7	Pinlasche (vorne rechts)	1	7	Pin plate (front right)	1	7	1	7	Attache à broches (av. dt.)	1	7	1	Staffa a piedino (AD)	1	
8	Pinlasche (hinten links)	1	8	Pin plate (rear left)	1	8	1	8	Attache à broches (ar. gch.)	1	8	1	Staffa a piedino (PS)	1	
9	Pinlasche (hinten rechts)	1	9	Pin plate (rear right)	1	9	1	9	Attache à broches (ar. dt.)	1	9	1	Staffa a piedino (PD)	1	
10	Relingkralle (vorne links)	1	10	Rail claw (front left)	1	10	1	10	Patte de barre de toit (av. gch.)	1	10	1	Artiglio per corrimano (AS)	1	
11	Relingkralle (vorne rechts)	1	11	Rail claw (front right)	1	11	1	11	Patte de barre de toit (av. dt.)	1	11	1	Artiglio per corrimano (AD)	1	
12	Relingkralle (vorne links)	1	12	Rail claw (rear left)	1	12	1	12	Patte de barre de toit (ar. gch.)	1	12	1	Artiglio per corrimano (PS)	1	
13	Relingkralle (hinten rechts)	1	13	Rail claw (rear right)	1	13	1	13	Patte de barre de toit (ar. dt.)	1	13	1	Artiglio per corrimano (PD)	1	
14	Codierte Spannschraube	4	14	Coded tensioning screw	4	14	4	14	Vis de serrage codée	4	14	4	Tirante a vite codificato	4	
15	Scheibe M6	4	15	Washer M6	4	15	4	15	Rondelle M6	4	15	4	Rondella M6	4	
16	Druckfeder	4	16	Pressure spring	4	16	4	16	Ressort de pression	4	16	4	Molla di carico	4	
17	Nietmutter M6	4	17	Rivet nut M6	4	17	4	17	Ecrou encastré à river	4	17	4	Dado rivettato M6	4	
18	Stützfußgehäuse Oberteil	4	18	Support foot housing, top section	4	18	4	18	Boîtier de béquille partie sup.	4	18	4	Cassa per piede di appoggio Parte superiore	1	
19	Stützfußgehäuse Unterteil (vorne links)	1	19	Support foot housing, bottom section (front left)	1	19	1	19	Boîtier de béquille partie inf. (av. gch.)	1	19	1	Cassa per piede di appoggio Parte inferiore (AS)	1	
20	Stützfußgehäuse Unterteil (vorne rechts)	1	20	Support foot housing, bottom section (front right)	1	20	1	20	Boîtier de béquille partie inf. (av. dt.)	1	20	1	Cassa per piede di appoggio Parte inferiore (AD)	1	
21	Stützfußgehäuse Unterteil (hinten links)	1	21	Support foot housing, bottom section (rear left)	1	21	1	21	Boîtier de béquille partie inf. (ar. gch.)	1	21	1	Cassa per piede di appoggio Parte inferiore (PS)	1	
22	Stützfußgehäuse Unterteil (hinten rechts)	1	22	Support foot housing, bottom section (rear right)	1	22	1	22	Boîtier de béquille partie inf. (ar. dt.)	1	22	1	Cassa per piede di appoggio Parte inferiore (PD)	1	
23	Auflagegummi (vorne links)	1	23	Rubber support (front left)	1	23	1	23	Caoutchouc d'appui (av. gch.)	1	23	1	Gommino di appoggio (AS)	1	
24	Auflagegummi (vorne rechts)	1	24	Rubber support (front right)	1	24	1	24	Caoutchouc d'appui (av. dt.)	1	24	1	Gommino di appoggio (AD)	1	
25	Auflagegummi (hinten links)	1	25	Rubber support (rear left)	1	25	1	25	Caoutchouc d'appui (ar. gch.)	1	25	1	Gommino di appoggio (PS)	1	
26	Auflagegummi (hinten rechts)	1	26	Rubber support (rear right)	1	26	1	26	Caoutchouc d'appui (ar. dt.)	1	26	1	Gommino di appoggio (PD)	1	
27	Abdeckklappe (vorne links)	1	27	Cover cap (front left)	1	27	1	27	Capuchon (av. gch.)	1	27	1	Cappuccio (AS)	1	
28	Abdeckklappe (vorne rechts)	1	28	Cover cap (front right)	1	28	1	28	Capuchon (av. dt.)	1	28	1	Cappuccio (AD)	1	
29	Abdeckklappe (hinten links)	1	29	Cover cap (rear left)	1	29	1	29	Capuchon (ar. gch.)	1	29	1	Cappuccio (PS)	1	
30	Abdeckklappe (hinten rechts)	1	30	Cover cap (rear right)	1	30	1	30	Capuchon (ar. dt.)	1	30	1	Cappuccio (PD)	1	
31	Profilkappe	4	31	Profile cap	4	31	4	31	Capuchon profilé	4	31	4	Tappo profilo	4	
32	Abdeckprofil	2	32	Cover trim	2	32	2	32	Profilé de recouvrement	2	32	2	Profilo di chiusura	2	
33	Montageanleitung	1	33	Fitting instructions	1	33	1	33	Notice de montage	1	33	1	Istruzioni di montaggio	1	
34	Drehmomentschlüssel	1	34	Torque wrench	1	34	1	34	Clé dynamométrique	1	34	1	Chiave dinamometrica	1	
35	Schraube 25 x 11 Torx	8	35	Screw 25 x 11 Torx	8	35	8	35	Vis 25 x 11Torx	8	35	8	Vite 25 x 11 Torx	8	
36	Typschild vorne links	1	36	Type label, front left	1	36	1	36	Plaque de type av. gch.	1	36	1	Targhetta AS	1	
37	Typschild hinten links	1	37	Type label, rear left	1	37	1	37	Plaque de type ar. gch.	1	37	1	Targhetta PS	1	
38	Scheibe M6	4	38	Washer M6	4	38	4	38	Rondelle M6	4	38	4	Rondella M6	4	

## NL

## Stuklijst:

Pos. Benaming Aantal
1 Draagprofiel vooraan 1
2 Draagprofiel achteraan 1
3 Schaarblokje 4
4 Binnenzeskantbout M6 x 12 4
5 Plaatvoet 4
6 Sluitelement (vooraan links) 1
7 Sluitelement (vooraan rechts) 1
8 Sluitelement (achteraan links) 1
9 Sluitelement (achteraan rechts) 1
10 Relingklauw (vooraan links) 1
11 Relingklauw (vooraan rechts) 1
12 Relingklauw (achteraan links) 1
13 Relingklauw (achteraan rechts) 1
14 Gecodeerde spanbout 4
15 Schijf M6 4
16 Drukveer 4
17 Klinkmoer M6 4
18 Steunvoethuis bovengedeelte 4
19 Steunvoethuis ondergedeelte (vooraan links) 1
20 Steunvoethuis ondergedeelte (vooraan rechts) 1
21 Steunvoethuis ondergedeelte (achteraan links) 1
22 Steunvoethuis ondergedeelte (achteraan rechts) 1
23 Oplegrubber (vooraan links) 1
24 Oplegrubber (vooraan rechts) 1
25 Oplegrubber (achteraan links) 1
26 Oplegrubber (achteraan rechts) 1
27 Afdekkap (vooraan links) 1
28 Afdekkap (vooraan rechts) 1
29 Afdekkap (achteraan links) 1
30 Afdekkap (achteraan rechts) 1
31 Profielkap 4
32 Afdekkap 2
33 Montagehandleiding 1
34 Draaimomentsleutel 1
35 Schroef 25 x 11 Torx 8
36 Typeplaatje vooraan links 1
37 Typeplaatje achteraan links 1
38 Schijf M6 4

## S

## Stycklista:

Pos. Benämning Aantal
1 Profilrör fram 1
2 Profilrör bak 1
3 Glidkloss 4
4 Insexskruv M 6 x 12 4
5 Plåttfot 4
6 Stifflänk (vänster fram) 1
7 Stifflänk (vänster bak) 1
8 Stifflänk (höger fram) 1
9 Stifflänk (höger bak) 1
10 Relingklo (vänster fram) 1
11 Relingklo (vänster bak) 1
12 Relingklo (höger fram) 1
13 Relingklo (höger bak) 1
14 Kodad fästskruv 4
15 Bricka M6 4
16 Tryckfjäder 4
17 Nitnutter M6 4
18 Stödfotskåpa överdel 4
19 Stödfotskåpa underdel (vänster fram) 1
20 Stödfotskåpa underdel (vänster bak) 1
21 Stödfotskåpa underdel (höger fram) 1
22 Stödfotskåpa underdel (höger bak) 1
23 Stödgummi (vänster fram) 1
24 Stödgummi (vänster bak) 1
25 Stödgummi (höger fram) 1
26 Stödgummi (höger bak) 1
27 Täcklucka (vänster fram) 1
28 Täcklucka (vänster bak) 1
29 Täcklucka (höger fram) 1
30 Täcklucka (höger bak) 1
31 Profilkåpa 4
32 Täckprofil 2
33 Monteringsanvisning 1
34 Momentnyckel 1
35 Skruv 25 x 11 Torx 8
36 Typskylt, vänster fram 1
37 Typskylt, vänster bak 1
38 Bricka M6 4

## E

## Lista de piezas:

Pos. Denominación Cantidad
1 Perfil de soporte delantero 1
2 Perfil de soporte trasero 1
3 Taco de corredera 4
4 Tornillo de cabeza con hexágono interior M6 x 12 4
5 Base de chapa 4
6 Cubrejunta con pasador (delante izquierda) 1
7 Cubrejunta con pasador (delante derecha) 1
8 Cubrejunta con pasador (detrás izquierda) 1
9 Cubrejunta con pasador (detrás derecha) 1
10 Uña de barra (delante izquierda) 1
11 Uña de barra (delante derecha) 1
12 Uña de barra (detrás izquierda) 1
13 Uña de barra (detrás izquierda) 1
14 Tornillo de apriete codificado 4
15 Arandela M6 4
16 Muelle de compresión 4
17 Tuerca remachable 4
18 Carcasa con base de soporte (parte superior) 4
19 Carcasa con base de soporte (parte inferior - delante izquierda) 1
20 Carcasa con base de soporte (parte inferior - delante derecha) 1
21 Carcasa con base de soporte (parte inferior - detrás izquierda) 1
22 Carcasa con base de soporte (parte inferior - detrás derecha) 1
23 Goma de apoyo (delante izquierda) 1
24 Goma de apoyo (delante derecha) 1
25 Goma de apoyo (detrás izquierda) 1
26 Goma de apoyo (detrás derecha) 1
27 Tapa de cubierta (delante izquierda) 1
28 Tapa de cubierta (delante derecha) 1
29 Tapa de cubierta (detrás izquierda) 1
30 Tapa de cubierta (detrás derecha) 1
31 Tapa perfilada 4
32 Perfil de cubierta 2
33 Instrucciones de montaje 1
34 Llave dinanométrica 1
35 Tornillo 25 x 11 Torx 8
36 Placa identificadora (derecha izquierda) 1
37 Placa identificadora (detrás izquierda) 1
38 Arandela M6 4

## CZ

## Kusovník:

Pol. Název Počet
1 Profil nosiče vpředu 1
2 Profil nosiče vzadu 1
3 kulísový plech 4
4 Šroub s vnitřním šestihranem M6 x 12 4
5 Plechová noha 4
6 Patka (vpředu vlevo) 1
7 Patka (vpředu vpravo) 1
8 Patka (vzadu vlevo) 1
9 Patka (vzadu vpravo) 1
10 Přichytka (vpředu vlevo) 1
11 Přichytka (vpředu vpravo) 1
12 Přichytka (vzadu vlevo) 2
13 Přichytka (vzadu vpravo) 1
14 Kódovaný upínací šroub 4
15 Podložka M6 4
16 Tlačná pružina 4
17 Nýtovací matice 4
18 Horní část krytu opěrné nohy 4
19 Spodní část krytu opěrné nohy (vpředu vpravo) 1
20 Spodní část krytu opěrné nohy (vpředu vlevo) 1
21 Spodní část krytu opěrné nohy (vpředu vpravo) 1
22 Spodní část krytu opěrné nohy (vzadu vpravo) 1
23 Dosedací guma (vpředu vlevo) 1
24 Dosedací guma (vpředu vpravo) 1
25 Dosedací guma (vzadu vlevo) 1
26 Dosedací guma (vzadu vpravo) 1
27 Kryt (vpředu vlevo) 1
28 Kryt (vpředu vpravo) 1
29 Kryt (vzadu vlevo) 1
30 Kryt (vzadu vpravo) 1
31 Profilová krytka 4
32 Krycí profil 2
33 Montážní návod 1
34 Momentový klíč 1
35 Torx šroub 25 x 11 8
36 Typový štítek vpředu vlevo 1
37 Typový štítek vzadu vlevo 1
38 Podložka M6 4

## J

## パーツリスト:

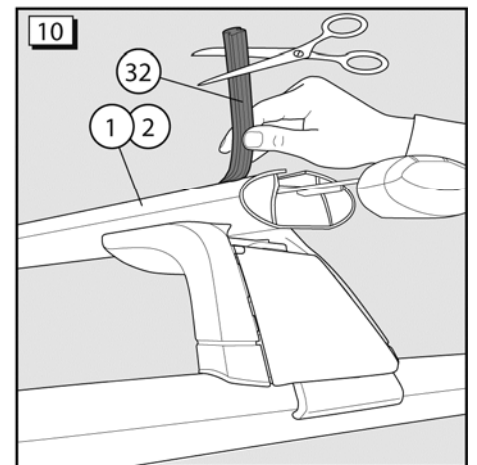
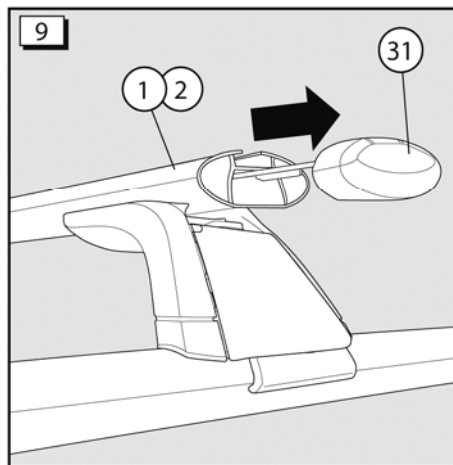
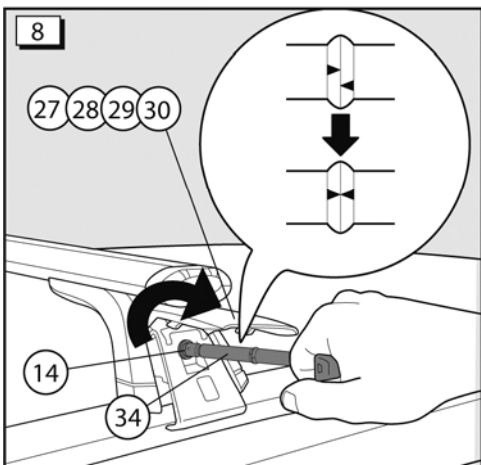
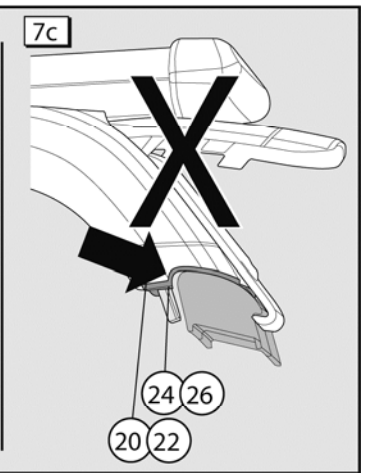
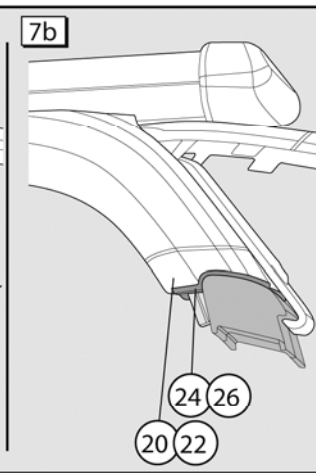
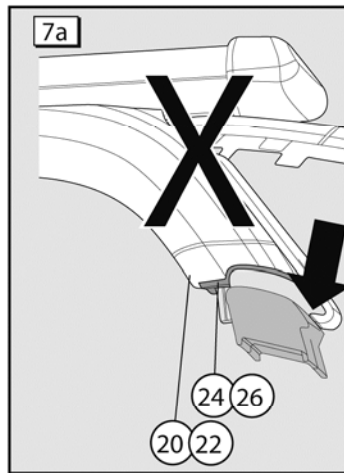
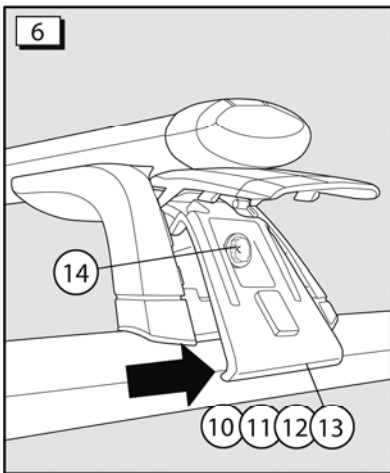
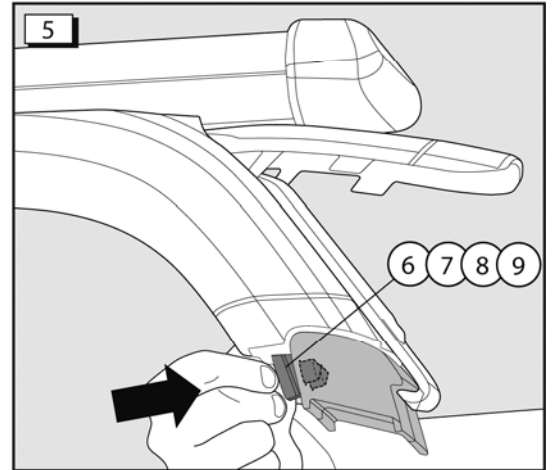
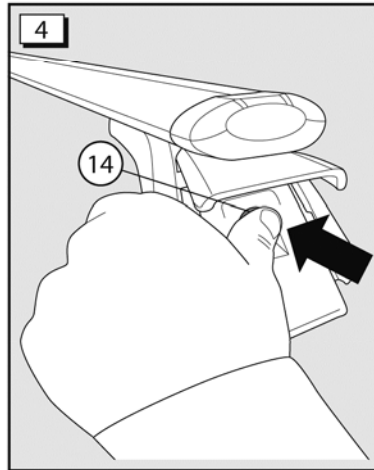
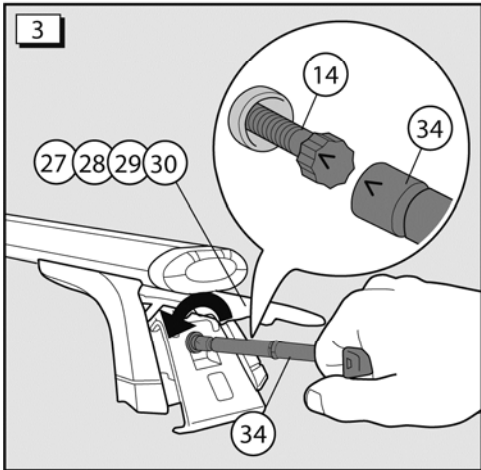
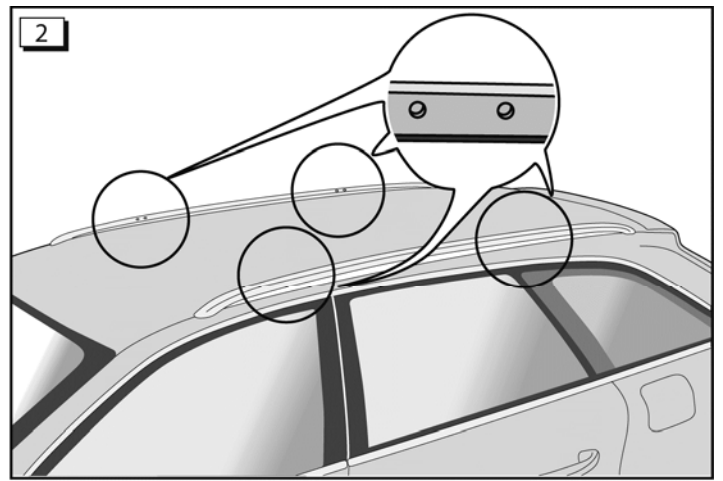
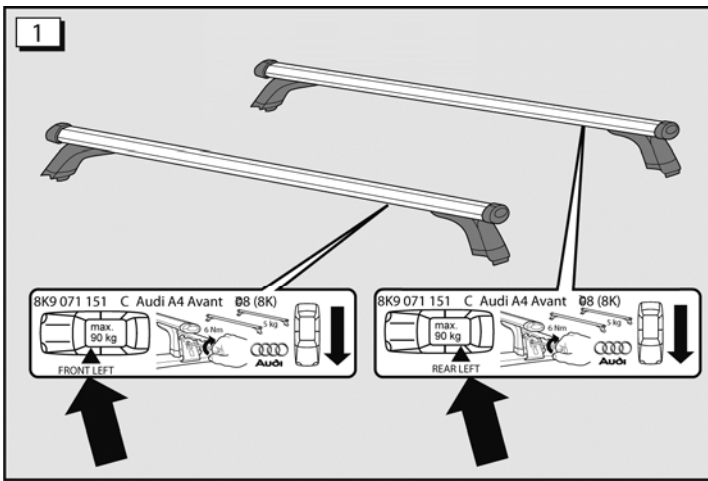
項数
1 キャリアバー (4) 1
2 キャリアバー ( ) 1
3 スライドブロック 4
5 メタルレッグ 4
6 ピン き留具 (4) 1
7 ピン き留具 (4) 1
8 ピン き留具 ( ) 1
9 ピン き留具 ( ) 1
10 レール用ツメ (4) 1
11 レール用ツメ (4) 1
12 レール用ツメ ( ) 1
13 レール用ツメ ( ) 1
14 コード化された けボルト 4
15 ワッシャー M6 4
16 圧 T バネ 4
17 リベットナット M6 4
18 サポートレッグケース 4
19 サポートレッグケース (4) 1
20 サポートレッグケース (4) 1
21 サポートレッグケース ( ) 1
22 サポートレッグケース ( ) 1
23 サポートゴム (4) 1

項数
24 サポートゴム (4) 1
25 サポートゴム ( ) 1
26 サポートゴム ( ) 1
27 カバーフラップ (4) 1
28 カバーフラップ (4) 1
29 カバーフラップ ( ) 1
30 カバーフラップ ( ) 1
31 バイキャップ 4
32 カバーセクション 2
33 扱 m 1
34 トルクレンチ 1
35 トルクスネジ 25 x 11 8
36 銘 / (4) 1
37 銘 / ( ) 1
38 ワッシャー M6 4

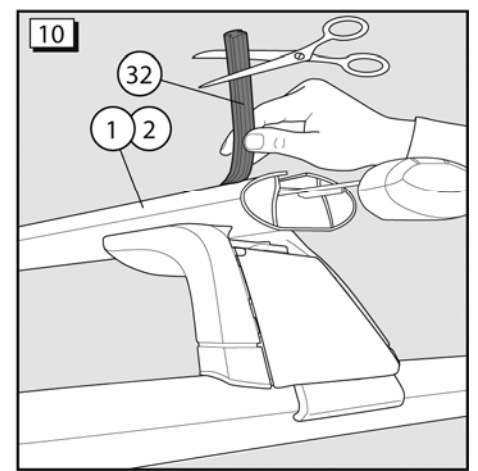
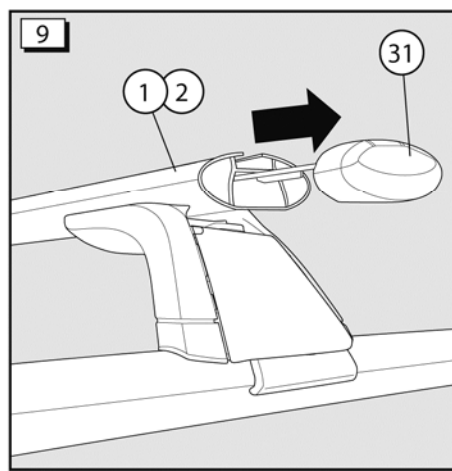
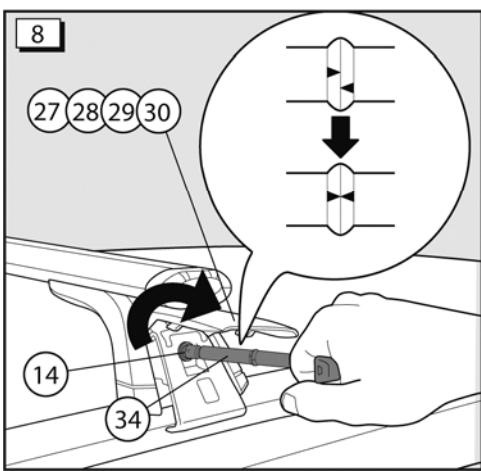
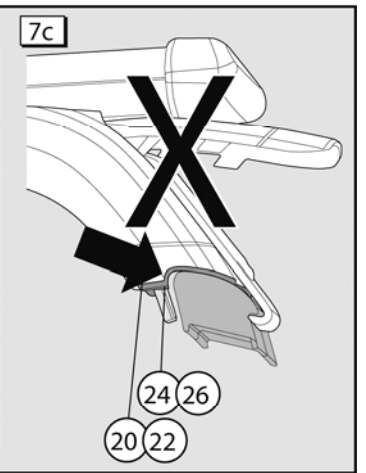
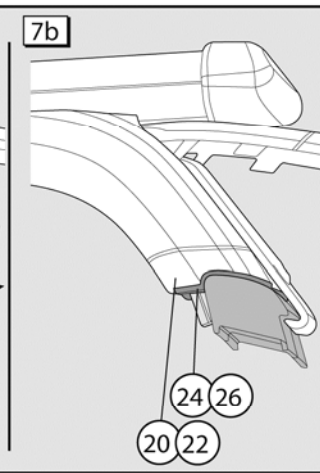
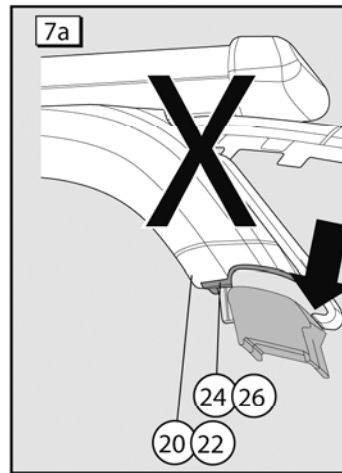
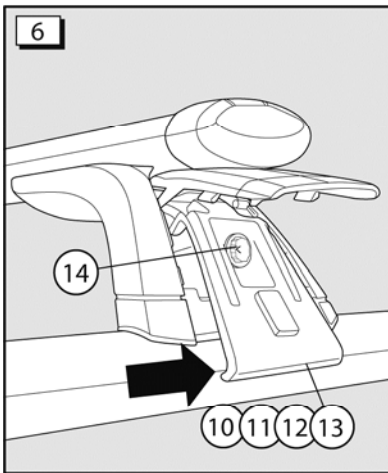
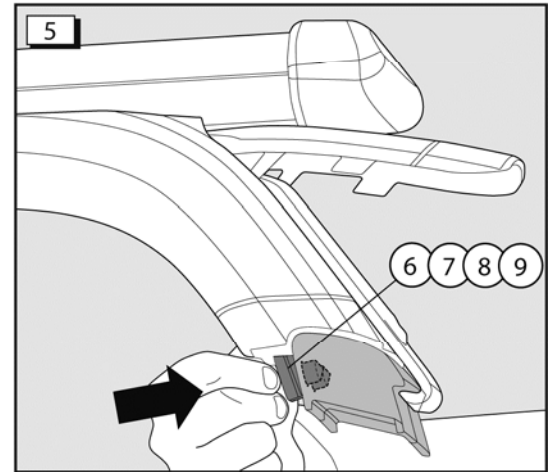
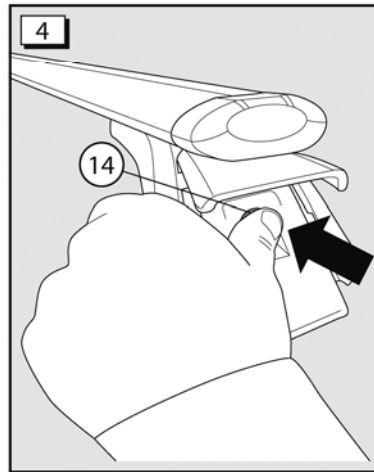
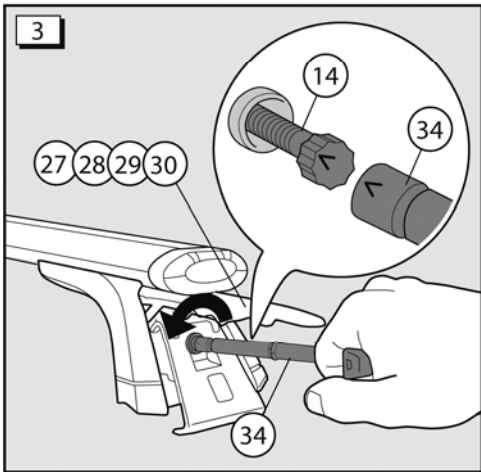
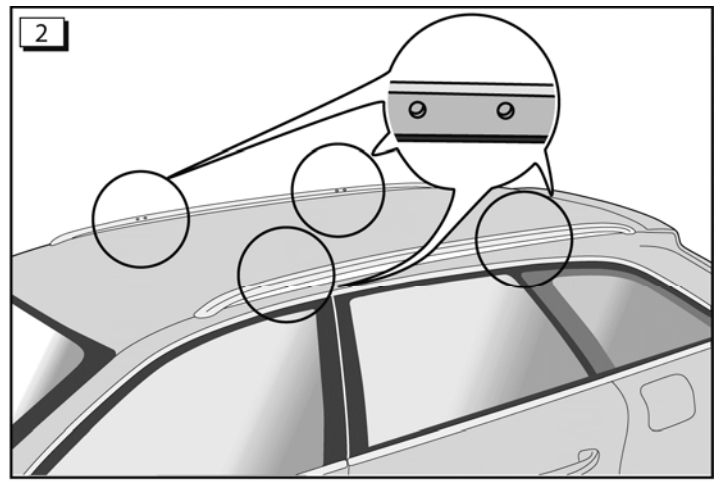
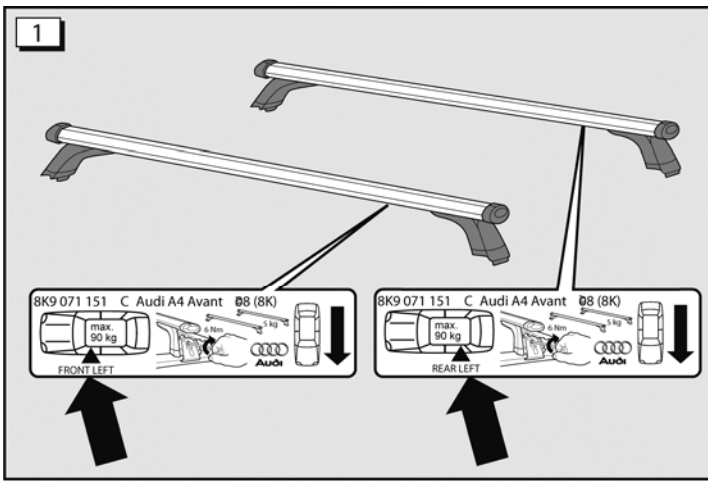
## PL

## Wykaz części:

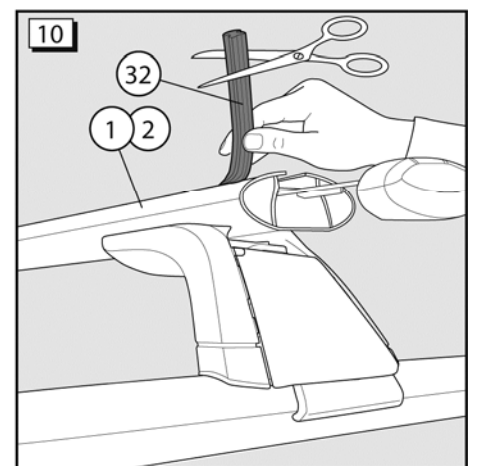
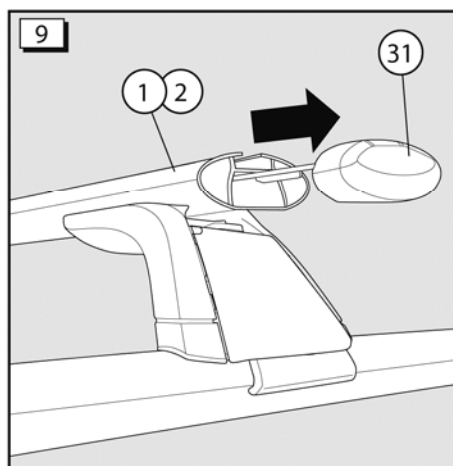
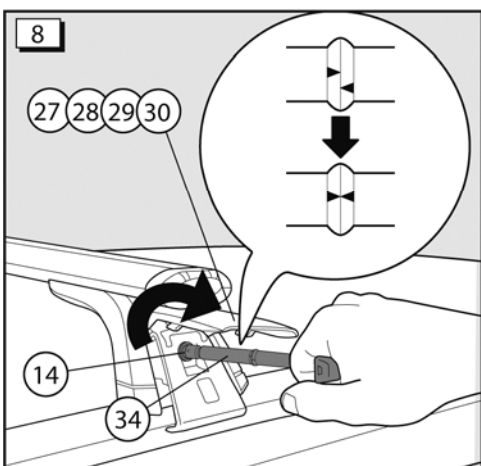
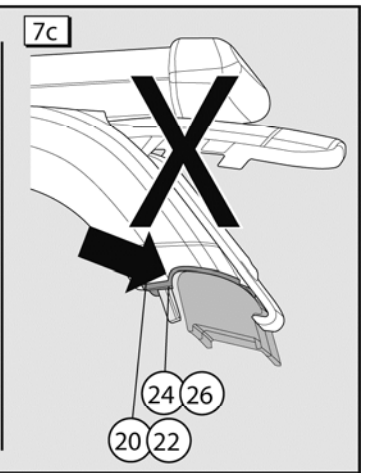
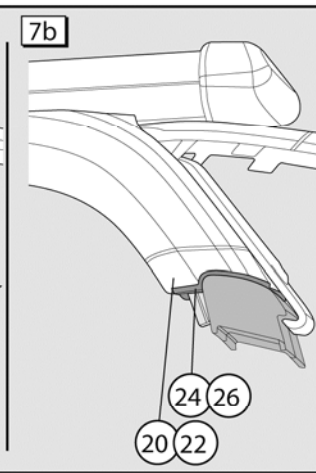
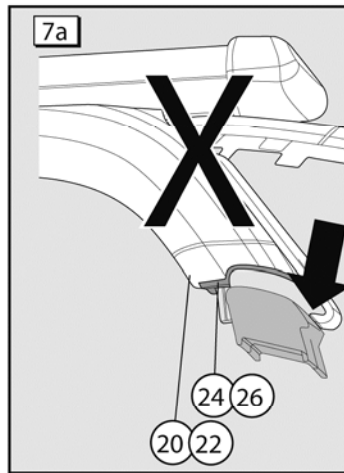
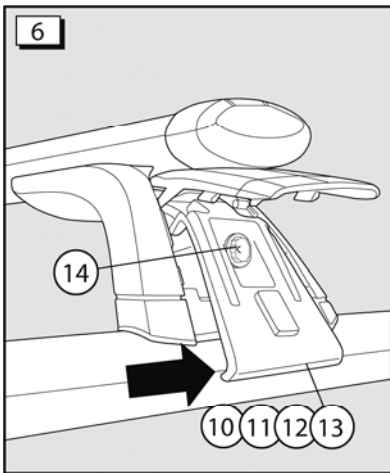
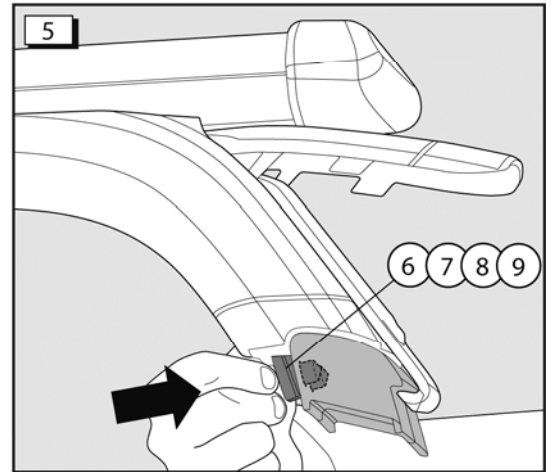
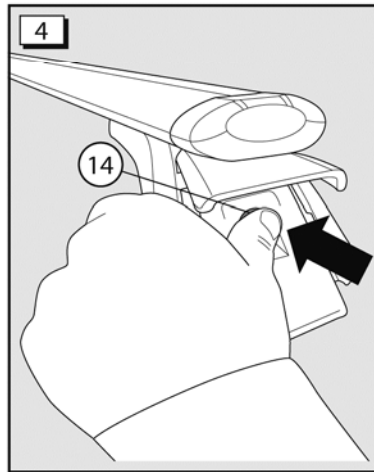
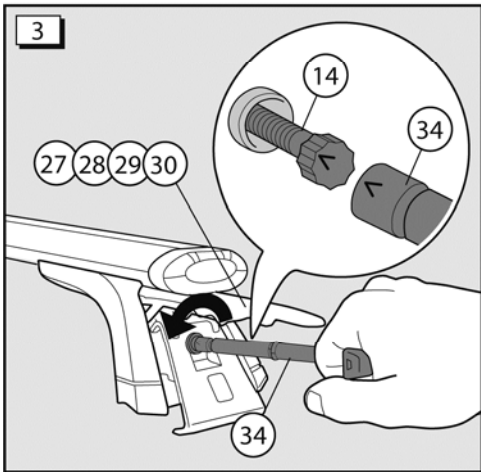
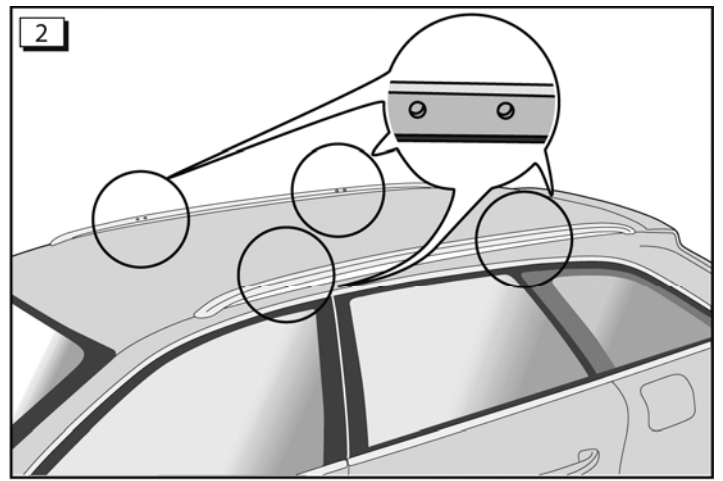
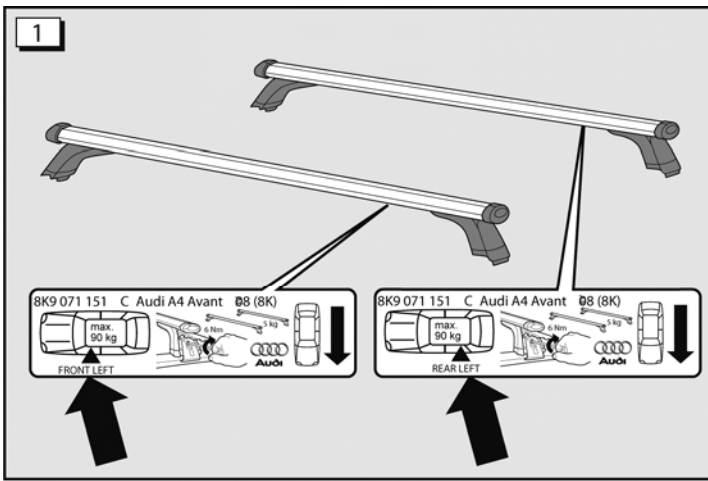
Poz. Nazwa	Liczba	Poz. Nazwa	Liczba
1 Profil nośny przedni	1	22 Dolna część obudowy podpory (tył z prawej strony)	1
2 Profil nośny tylny	1	23 Gumowa nakładka (przód z lewej strony)	1
3 Kamień jarzma	4	24 Gumowa nakładka (przód z prawej strony)	1
4 Śruba imbusowa M6 x 12	4	25 Gumowa nakładka (tył z lewej strony)	1
5 Stopka blaszana	4	26 Gumowa nakładka (tył z prawej strony)	1
6 Łącznik (przedni z lewej strony)	1	27 Pokrywa (przód z lewej strony)	4
7 Łącznik (przedni z prawej strony)	1	28 Pokrywa (przód z prawej strony)	1
8 Łącznik (tylny z lewej strony)	1	29 Pokrywa (tył z lewej strony)	1
9 Łącznik (tylny z prawej strony)	1	30 Pokrywa (tył z prawej strony)	1
10 Zaczep relingu (przedni z lewej strony)	1	31 Zaślepka profilu	4
11 Zaczep relingu (przedni z prawej strony)	1	32 Profil maskujący	2
12 Zaczep relingu (tylny z lewej strony)	1	33 Instrukcja montażu	1
13 Zaczep relingu (tylny z prawej strony)	1	34 Klucz dynamometryczny	1
14 Śruba mocująca kodowana	4	35 Śruba Torx 25 x 11	8
15 Podkładka M6	4	36 Tabliczka znamionowa, przód z lewej strony	1
16 Sprężyna naciskowa	4	37 Tabliczka znamionowa, tył z lewej strony	1
17 Nakrętka nitu M6	4	38 Podkładka M6	4
18 Górną część obudowy podpory	4		
19 Dolną część obudowy podpory (przód z lewej strony)	1		
20 Dolną część obudowy podpory (przód z prawej strony)	1		
21 Dolną część obudowy podpory (tył z lewej strony)	1		





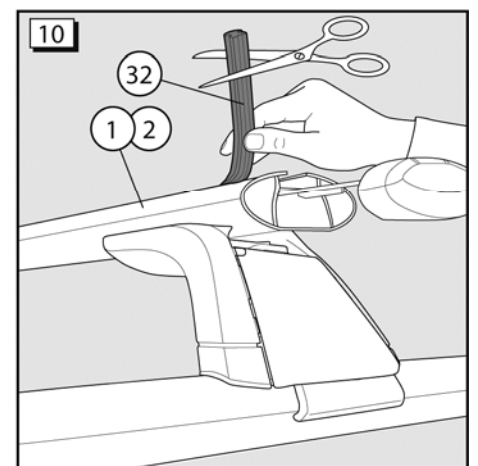
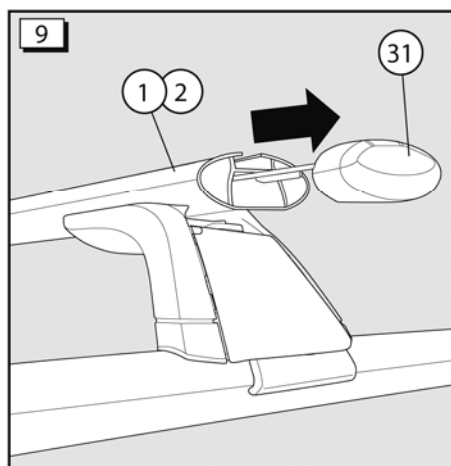
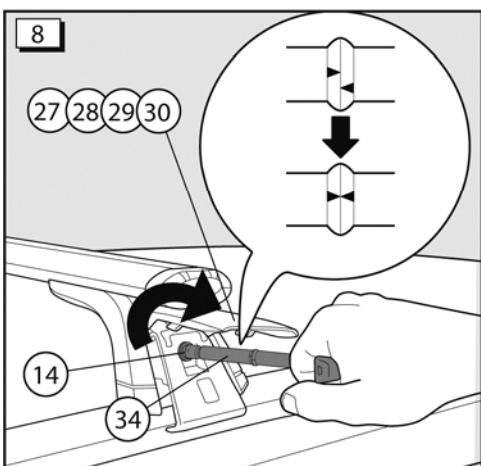
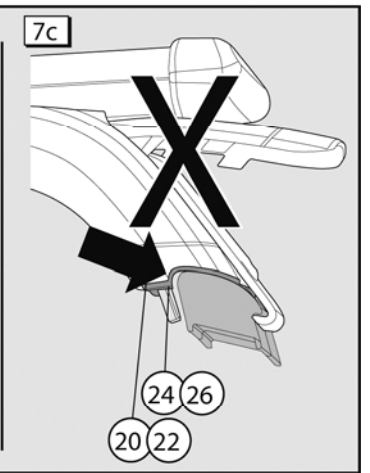
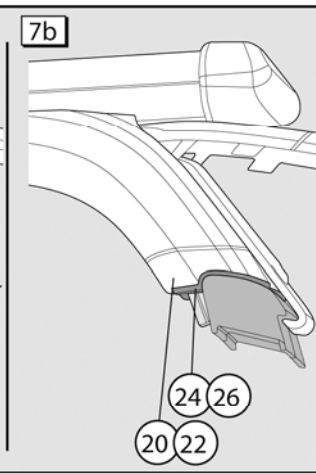
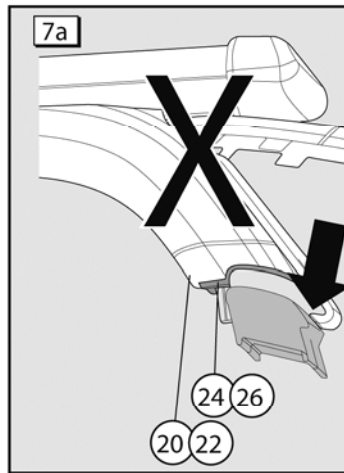
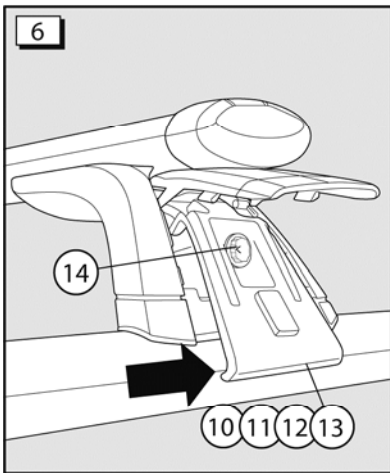
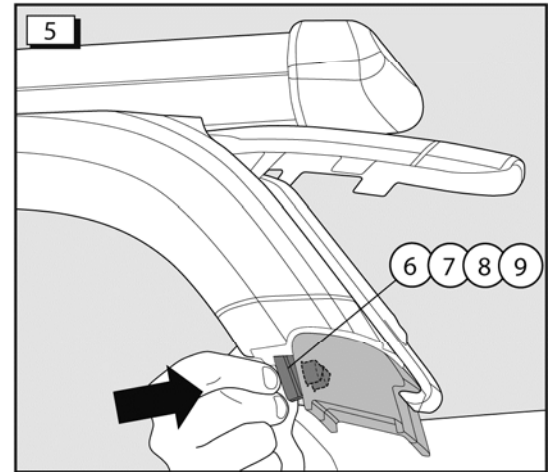
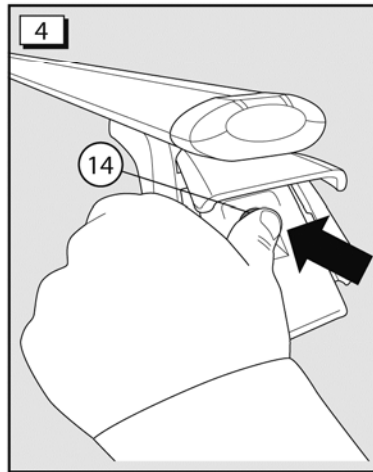
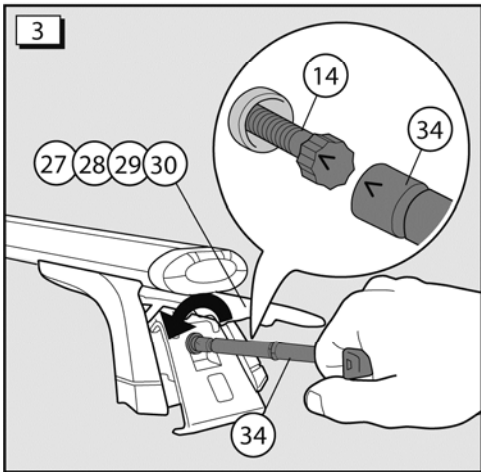
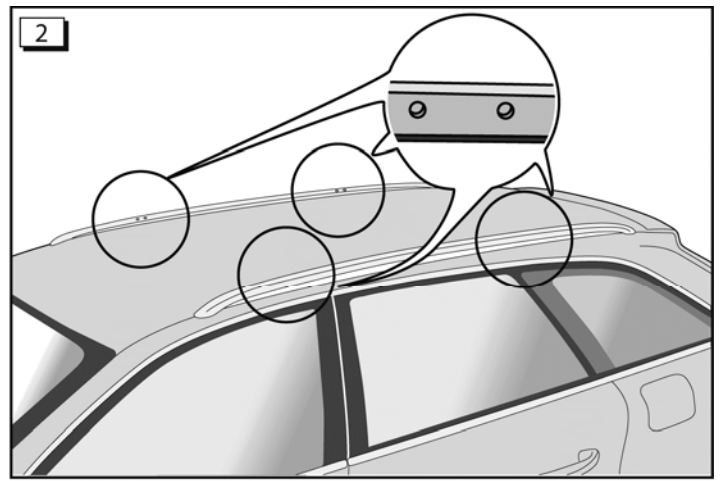
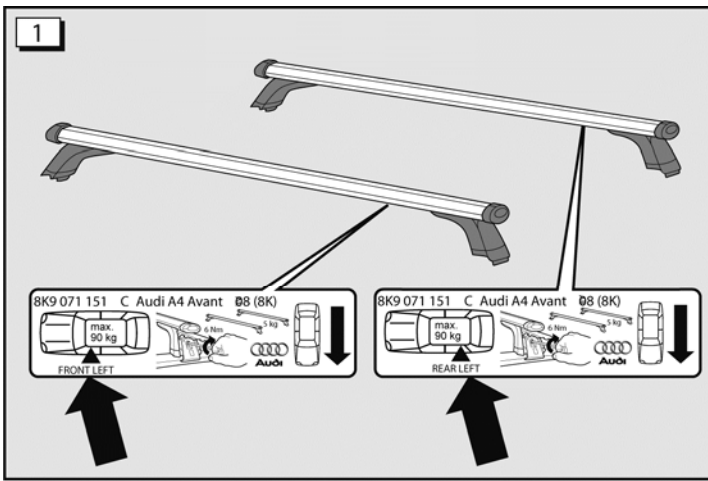












**Montaż na dachu:****Wskazówka:**

Demontaż bagażnika powinien być przeprowadzony przez 2 osoby.

**Rysunek 1**

Wsporniki na relingi są oznaczone na spodzie lewego profilu rurowego naklejką wskazującą przód (FRONT LEFT) i tył (REAR LEFT).

Podczas montażu wsporników na relingi należy zwrócić uwagę na to, aby naklejka znajdowała się po lewej stronie pojazdu, a nadrukowana strzałka wskazywała kierunek jazdy.

**Uwaga!**

Podczas zakładania wsporników na relingi należy koniecznie zwrócić uwagę na oznaczenia!

**Rysunek 2**

Wsporniki na relingi można zamocować tylko w oznaczonym obszarze. W tym celu po prawej i po lewej wewnętrznej stronie relingów umieszczono po dwa otwory na tylny i po dwa otwory na przedni wspornik na relingi.

**Wskazówka:**

Przed montażem dokładnie oczyścić (z kurzu i smaru) relingi w obszarze podkładki pod wsporniki oraz same podkładki pod wsporniki na relingi (23, 24, 25, 26).

**Rysunek 3**

Pokrywę (27, 28, 29, 30) otworzyć do góry. Klucz dynamometryczny (34) nałożyć na śrubę (14) w taki sposób, aby oznaczenia się zgadzały. Śrubę (14) poluzować do oporu.

**Rysunek 4**

Nacisnąć kciukiem na śrubę (14). Wspornik na relingi w obszarze otworów (patrz Rysunek 2) ostrożnie nałożyć na relingi.

**Rysunek 5**

Oba styki łączników (6, 7, 8, 9) umieścić w otworach relingów. Łącznik (6, 7, 8, 9) przytrzymać ręką w tej pozycji.

**Rysunek 6**

Zaczepek relingu (10, 11, 12, 13) zaczepić pod relingiem. Przykręcić lekko śrubę (14) kluczem dynamometrycznym (34). Zwrócić przy tym uwagę, aby zaczepek relingu (10, 11, 12, 13) był zaczepiony pod relingiem. Postępować w ten sam sposób po przeciwnej stronie pojazdu.

**Rysunek 7a, b,****Wskazówka:**

Gumowa nakładka (23, 25) oraz gumowa nakładka (24, 26) znajdująca się po przeciwnej stronie pojazdu muszą ściśle przylegać między dolną częścią obudowy podpory (19, 20, 21, 22) a relingiem. W przeciwnym razie (rysunek 7a i 7c) zaleca się ustawienie szerokości – jak opisano na stronie 16 – w specjalistycznym warsztacie. W tym celu zdemontować wspornik na relingi!

**Rysunek 8**

Śruby mocujące (14) dokręcić za pomocą klucza dynamometrycznego (34) po lewej i po prawej stronie na przemian w dwóch krokach momentem 6 Nm. Obie strzałki na kluczu dynamometrycznym (34) muszą być w tym celu umieszczone dokładnie naprzeciwko siebie (6 Nm).

**Uwaga!**

Podpora nie może ześlizgnąć się z krawędzi relingu (patrz Rysunek 7a i 7c)!

Zamknąć pokrywę (27, 28, 29, 30).

**Uwaga!**

Zawsze przed rozpoczęciem jazdy należy starannie sprawdzić i w razie potrzeby dokręcić wszystkie złącza śrubowe, połączenia wsporników na relingi oraz nakładki. W odpowiednich odstępach czasu należy je ponownie sprawdzić. W przypadku jazdy po drogach o słabej jakości nawierzchni należy częściej przeprowadzać kontrolę złączy śrubowych. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może prowadzić do poluzowania i odłączenia się elementów mocujących – niebezpieczeństwo wypadku!

**Rysunek 9**

Elementy mocujące zamontować zgodnie z instrukcją montażu każdego elementu mocującego. W celu wykonania montażu elementów mocujących zdjąć zaślepkę profilu (31) i umieścić elementy mocujące w rowku T. Ponownie zamknąć zaślepkę profilu (31).

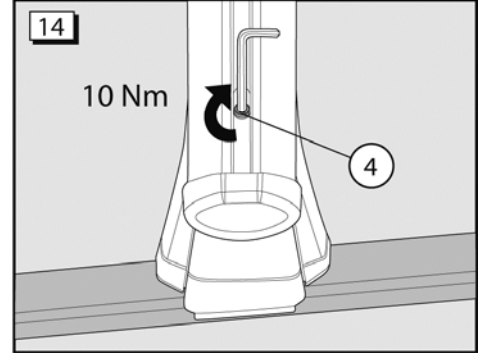
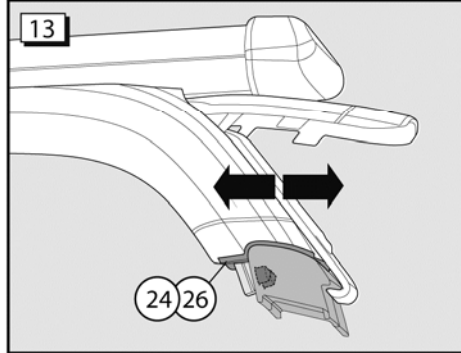
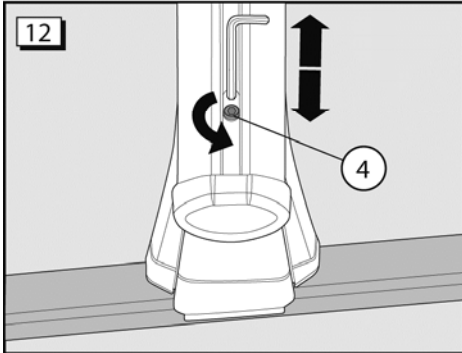
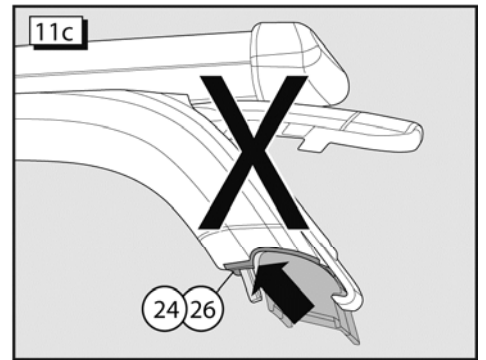
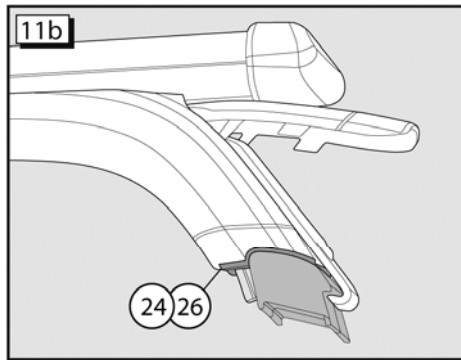
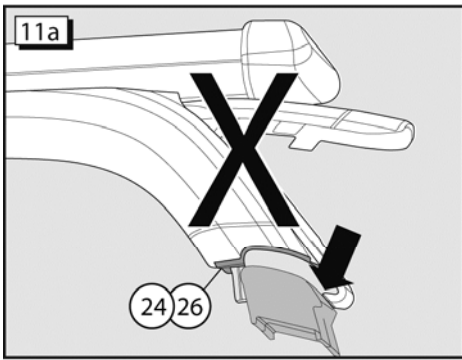
**Rysunek 10**

Na czas niekorzystania z elementów mocujących osłonić rowek T profilem maskującym (32), w tym celu należy dopasować profile maskujące (32) do długości wsporników na relingi.

**Demontaż wspornika na relingi:****Wskazówka:**

Demontaż wspornika na relingi powinien być przeprowadzony przez 2 osoby.

Demontaż załadunku i elementów mocujących. Naprzemiennie wykręcać lewą i prawą śrubę (14). Przez naciśnięcie śruby mocującej (14) z lewej i z prawej strony w kierunku środka pojazdu poluzować łącznik (6, 7, 8, 9) z otworów. Zaczepy relingu (10, 11, 12, 13) odzepić z obu stron i ostrożnie zdjąć z dachu wsporniki na relingi. Śruby mocujące (14) wkręcić na ok. 12 obrotów. Zamknąć pokrywę (27, 28, 29, 30).



## D

### Einstellung der Relingträgerbreite:

#### **i** Hinweis:

Anleitung für den Fachbetrieb falls, wie bei Bild 7a und 7c auf Seite 10/11 beschrieben (bzw. in Bild 11a und 11c auf dieser Seite gezeigt), die Lage des Stützfußes für das entsprechende Fahrzeug nicht korrekt eingestellt ist.

#### Bild 12

Relingträger analog Seite 10/11, Bild 1 bis 6 am Fahrzeug montieren.

Lösen Sie mit einem Innensechskantschlüssel (Schlüsselweite 5) die Innensechskantschraube (4) am rechten Stützfuß so weit, bis sich der Stützfuß verschieben lässt. Der Relingträger verbleibt dabei auf der Dachreling.

#### Bild 13

Stellen Sie den Relingträger so ein, dass die Auflegelgummis (24, 26) bündig mit der Dachreling abschließen.

#### Bild 14

Ziehen Sie die Innensechskantschraube (4) mit 10 Nm fest. Vorgang gegebenenfalls am anderen Relingträger wiederholen.

#### **!** Achtung!

Überprüfen Sie, ob alle Innensechskantschrauben (4) angezogen sind (10 Nm). Es kann sonst zum Lösen bzw. Verlust des Relingträgers führen – Unfallgefahr!

## GB / USA / Canada

### Adjusting the rail bar width:

#### **i** Note:

Instructions for the dealer if, as described under figure 7a, 7c on page 10/11 (or as shown in figure 11a, 11c on this page), the position of the support foot for the particular vehicle is not correctly set.

#### Figure 12

Mount the rail bars on the vehicle as shown on page 10/11, figures 1 to 6.

Use a hex key (size 5) to unscrew the hex socket screw (4) on the right support foot until the support foot can be shifted. The rail bars remain on the roof rail.

#### Figure 13

Adjust the rail bar so that the rubber supports (24, 26) are flush with the rail bar.

#### Figure 14

Tighten the hex socket screw (4) to 10 Nm. Repeat for the other rail bar, if necessary.

#### **!** Warning!

Check that all hex socket screws (4) are tight (10 Nm). Otherwise, they may loosen, leading to the loss of the rail bar – danger of accidents!

## F

### Réglage de la largeur du porteur pour barres de toit :

#### **i** Remarque :

Notice pour le garage compétent si la position de la béquille pour le véhicule correspondant n'est pas réglée correctement comme représenté sur les figures 7a, 7c de la page 10/11 (ou sur les figures 11a, 11c de cette page).

#### Figure 12

Monter les porteurs pour barres de toit sur la voiture comme décrit aux pages 10 et 11 et représenté sur les figures 1 à 6.

Avec une clé à six pans creux (clé de 5), desserrer la vis à six pans creux (4) sur la béquille droite jusqu'à ce que la béquille puisse être décalée. Tout en conservant le porteur pour barres de toit sur le toit de la voiture.

#### Figure 13

Ajuster le porteur pour barres de toit de sorte que les caoutchoucs d'appui (24, 26) affleurent avec les barres de toit.

#### Figure 14

Serrer la vis à six pans creux (4) à 10 Nm. Répéter la procédure, si nécessaire, sur l'autre porteur pour barres de toit.

#### **!** Attention !

Vérifier si toutes les vis à six pans creux (4) sont bien serrées (10 Nm). Si ce n'est pas le cas, cela peut entraîner le détachement ou la perte du porteur pour barres de toit. Danger d'accident!

## Regolazione della larghezza delle traverse di base per corrimano:

### Avvertenza:

Istruzioni per l'officina specializzata nel caso che, come descritto in figura 7a, 7c a pagina 12/13 (o in figura 11a, 11c in questa pagina) la posizione del piede di appoggio non sia impostata correttamente per la relativa vettura.

### Figura 12

Montare alla vettura le traverse di base per corrimano analogamente a quanto descritto a pagina 12/13 figura da 1 a 6.

Usando una chiave a brugola esagonale (di grandezza 5), allentare la vite a brugola esagonale (4) sul piede di appoggio destro quel che basta per poter spostare il piede di appoggio. La traversa di base per corrimano rimane sul corrimano.

### Figura 13

Regolare la traversa di base per corrimano in maniera tale che le gomme di appoggio (24, 26) si trovino a filo con il corrimano.

### Figura 14

Stringere le vite a brugola esagonale (4) con una coppia di 10 Nm. Se necessario ripetere la procedura anche sull'altra traversa di base per corrimano.

### Attenzione!

Controllare che tutte le viti esagonali a brugola (4) sono strette (10 Nm). In caso contrario potrebbe avvenire il distacco o la perdita della traversa di base per corrimano - Pericolo di incidente!

## Instelling van de breedte van de relingdrager:

### Opmerking:

Aanwijzing voor de vakhandel voor het geval dat, zoals beschreven is bij afbeelding 7a, 7c op blz. 12/13 (resp. afbeelding 11a, 11c op deze bladzijde), de stand van de steunvoet voor het desbetreffende voertuig niet correct is ingesteld.

### Afb. 12

Monteer de relingdrager net als op pagina 12/13, afb. 1 - 6 aan het voertuig.

Draai met een binnenzeskantsleutel (sleutelmaat 5) de binnenzeskantbout (4) aan de rechter steunvoet zo ver los dat de steunvoet verschoven kan worden. De relingdrager blijft hierbij op de dakreling.

### Afb. 13

Stel de relingdrager zodanig in dat de oplegrubbers (24, 26) sluitend met de dakreling afsluiten.

### Afb. 14

Draai de binnenzeskantbout (4) met 10 Nm vast. Herhaal deze procedure indien nodig aan de andere relingdrager.

### Let op!

Controleer of alle binnenzeskantschroeven (4) aangedraaid zijn (10 Nm). Anders kan de relingdrager los raken of verloren gaan - gevaar voor ongevallen!

## Inställning av relinghållarens bredd:

### Anmärkning:

Anvisning för fackverkstaden, ifall stödfotens läge inte är korrekt inställt för bilen enligt beskrivningen under fig. 7a och 7c på sidan 12/13 (resp fig. 11a och 11c på denna sida).

### Fig. 12

Montera relinghållaren enligt fig. 1 - 6 på sidan 12/13. Lossa insexskruven (4) på höger stödfot med en insexnyckel (nyckelvidd 5) så mycket att stödfoten kan förskjutas. Relinghållaren ska därvid sitta kvar på takrelingen.

### Fig. 13

Ställ in relinghållaren så att stödgummina (24, 26) ligger i kant med takrelingen.

### Fig. 14

Dra åt insexskruven (4) med 10 Nm. Gör vid behov likadant med den andra relinghållaren.

### Observera!

Controllera att alla insexskruvar (4) är åtdragna (10 Nm). Annars kan relinghållaren lossna eller falla av - olyckrisk!

## Ajuste de la anchura de las barras portacargas:

### Nota:

Instrucciones para el taller especializado en el caso que no esté correctamente ajustada la posición del pie de apoyo para el vehículo correspondiente, como se describe en la figura 7a, 7c en la página 14/15 (o bien en la Fig. 11a, 11c de la presente página).

### Figura 12

Monte las barras portacargas en el vehículo análogamente a la página 14/15; véase la figura 1 a 6. Afloje con una llave macho hexagonal (Allen) (ancho de llave 5) el tornillo de cabeza cilíndrica (4) situado en el pie derecho de apoyo hasta que este último pueda desplazarse. Las barras portacargas permanecen sobre las barras del techo.

### Figura 13

Ajuste las barras portacargas hasta que las gomas de apoyo (24, 26) cierren al ras con las mismas.

### Figura 14

Apriete el tornillo de cabeza cilíndrica (4) a 10 Nm. Repetir la operación en caso dado con las otras barras portacargas.

### ¡Atención!

Compruebe si todos los tornillos de cabeza con hexágono interior (4) están apretados (10 Nm). En otro caso podría soltarse o perderse la barra portacargas - ¡riesgo de accidente!

## Nastavení nosiče s podélnými lyžinami:

### Upozornění:

Návod pro odborný servis, jestliže, jak je popsáno pod obr. 7a, 7c na straně 14/15 (resp. ilustrováno na obr. 11a, 11c na této straně), není poloha opěrné nohy pro příslušné vozidlo správně nastavena.

### Obrázek 12

Nosič namontujte podobně jako na straně 14/15, obrázky 1 a až 6 na auto.

Pomocí klíče s vnitřním šestihranem (velikost klíče 5) povolte šroub (4) na pravé opěrné noze natolik, dokud nebude možné posunovat s opěrnou nohou. Nosič ale přitom zůstává na střední lyžině.

### Obrázek 13

Nastavte nosič s podélnými lyžinami, aby dosedací guma lícovaly (24, 26) se střední lyžinou.

### Obrázek 14

Šroub s vnitřním šestihranem (4) dotáhněte na hodnotu 10 Nm. Postup případně opakujte u druhého nosiče s podélnými lyžinami.

### Pozor!

Zkontrolujte, jestli jsou dotaženy (10 Nm) všechny šrouby s vnitřním šestihranem (4). Jinak může dojít k uvolnění resp. ztrátě nosiče - nebezpečí nehody!

## ベースキャリアの調節:

### 注意事項:

これは専門技術者向けのマニュアルです: サポートベースが14/15ページの図7aと7c (または本ページ図11a, 11c)にあるように、各車両タイプに正しく装着されていない場合の対処法。

### 図12

14/15ページに記載された図1~6の要領で、ルーフバーを車両に取り付けます。

六角レンチ (サイズ5) を使って、右側サポートレックの六角ボルト (4) がずれるまで緩めます。ルーフバーはルーフに付いた状態にしておきます。

### 図13

サポートゴム (24, 26) とルーフラックが同じ平面上に固定されるよう、ベースキャリアを調節します。

### 図14

六角ボルト (4) を10 Nm のトルクで締め込みます。必要に応じて、反対側のベースキャリアについても同様に作業を行います。

### 注意!

すべての六角ボルト (4) がきちんと締まっているかご確認ください (10 Nm)。締め込みが不足するとボルトが緩んだりルーフバーが外れて、事故を招く恐れがあります!

**D****Technische Daten:**

Eigengewicht des Grundträgers/Relingträgers:  
ca. 5 kg

**Ermittlung der vorhandenen Dachlast:**

Gewicht des Grundträgers/Relingträgers  
+ Gewicht des Aufbauteiles  
+ Gewicht der Zuladung  
= vorhandene Dachlast

**⚠ Achtung!**

Überschreiten Sie niemals die zulässige maximale Dachlast des Fahrzeuges und das zulässige Gesamtgewicht Ihres Fahrzeuges (siehe Fahrzeugbetriebsanleitung).

**Pflegehinweise:**

Der Grundträger/Relingträger sollte immer gereinigt und gepflegt werden, besonders im Winter sollten Sie Schmutz und Salz entfernen.

**i Hinweis:**

Bei Verlust des Drehmomentschlüssels können Sie diesen an Hand der Karte auf S. 20 bei Ihrem Audi Partner nachbestellen.

**🌿 Umwelthinweis:**

Häufig bleibt der Grundträger/Relingträger mit/ ohne Aufbauteile aus Bequemlichkeit montiert, selbst wenn er nicht mehr gebraucht wird. Durch den erhöhten Luftwiderstand verbraucht Ihr Fahrzeug unnötig Kraftstoff und erzeugt zusätzliche Geräusche. Nehmen Sie deshalb den Grundträger/Relingträger mit/ohne Aufbauteile nach Gebrauch ab.

**GB / USA / Canada****Technical data:**

Weight of roof bars/rail bars:  
approx. 5 kg

**Determining the actual roof load:**

Weight of roof bars/rail bars  
+ Weight of attachments  
+ Weight of disposable load  
= Actual roof load

**⚠ Warning!**

Never exceed the maximum permissible roof load and permissible gross weight of your vehicle (see Vehicle Operating Manual).

**Care instructions:**

Keep the roof bars/rail bars clean and well maintained at all times, particularly in winter when dirt and salt should be removed.

**i Note:**

If the torque wrench is lost, it can be re-ordered from your Audi partner using the card on page 20.

**🌿 Environmental note:**

Often the roof bars/rail bars with/ without attachments are left on the vehicle for convenience, even when not in use. The increased wind resistance unnecessarily increases fuel consumption and generates additional noise. Therefore, remove roof bars/rail bars and any attachments when not in use.

**F****Caractéristiques techniques :**

Poids propre du jeu de porteur/porteur pour barres de toit: env. 5 kg

**Calcul de la charge de toit :**

poids du porteur/porteur pour barres de toit  
+ poids de l'accessoire  
+ poids de la charge  
= charge de toit

**⚠ Attention !**

Ne dépassez jamais la charge de toit maximale admissible du véhicule ni le poids total en charge de votre véhicule (voir la notice d'utilisation du véhicule).

**Entretien :**

Le porteur/porteur pour barres de toit doit toujours être propre et entretenu. Le débarrasser des salissures et du sel, particulièrement en hiver.

**i Remarque :**

En cas de perte de la clé dynamométrique, il est possible d'en passer commande auprès de votre partenaire Audi à l'aide de la carte p. 20.

**🌿 Respect de l'environnement :**

Très souvent, par commodité, le porteur/porteur pour barres de toit avec ou sans accessoires reste monté même lorsqu'il n'est pas utilisé. En raison de la résistance à l'air accrue, le véhicule consomme alors inutilement du carburant et les émissions sonores sont plus importantes. Le porteur/porteur pour barres de toit avec ou sans accessoires doit par conséquent être démonté lorsqu'il n'est pas utilisé.

**I****Dati tecnici:**

Peso proprio del set traversa di base/traversa di base per corrimano: ca. 5 kg

**Determinazione del carico sul tetto esistente:**

peso della traversa di base/traversa di base per corrimano  
+ peso del componente montato  
+ peso del carico utile  
= carico sul tetto esistente

**⚠ Attenzione!**

Non superare mai il carico massimo ammesso sul tetto della vettura e il peso complessivo ammesso per il vostro veicolo (vedere il libretto di uso e manutenzione della vettura).

**Avvertenze per la manutenzione:**

La traversa di base/traversa di base per corrimano deve essere sempre pulita e curata adeguatamente, in particolare nella stagione invernale dovrebbero essere rimossi lo sporco e il sale.

**i Avvertenza:**

In caso di smarrimento della chiave dinamometrica la si può riordinare presso il vostro Audi Partner utilizzando la cartolina a pagina 20.

**🌿 Avvertenza per la tutela ambientale:**

Spesso le traversa di base/traversa di base per corrimano con/senza componenti montati rimangono montate, anche se effettivamente non vengono utilizzate. A causa della maggiore resistenza aerodinamica, la Sua vettura consuma inutilmente più carburante e genera una maggiore rumorosità. Si raccomanda quindi di smontare la traversa di base/traversa di base per corrimano con/senza componenti montati dopo l'utilizzo.

**NL****Technische gegevens:**

Eigen gewicht van de basisdrager/relingdrager: ca. 5 kg

**Bepaling van de voorhanden dakbelasting:**

Gewicht van de basisdrager/relingdrager  
+ Gewicht van het opbouwdeel  
+ Gewicht van de lading  
= Voorhanden dakbelasting

**⚠ Let op!**

Overschrijd nooit de toegestane maximale daklast van de auto en het toelaatbare totaalgewicht van uw auto (zie de gebruiksaanwijzing van de auto).

**Onderhoudstips:**

De basisdrager/relingdrager moeten altijd worden onderhouden en gereinigd, vooral in de winter moeten vuil en pekel worden verwijderd.

**i Opmerking:**

Bij verlies van de momentsleutel kunt u deze aan de hand van de kaart op pag. 20 bij uw Audi partner nabestellen.

**🌿 Milieu-aanwijzing:**

Zelfs als deze niet meer wordt gebruikt, blijft de basisdrager/relingdrager met/zonder opbouwdeel soms gemakshalve gemonteerd. Door de grotere luchtweerstand verbruikt uw voertuig onnodig brandstof en veroorzaakt extra lawaai. Verwijder daarom na gebruik de basisdrager/relingdrager met/zonder opbouwdeel.

**S****Tekniska data:**

Lasthållarens/relinghållarens egenvikt: ca 5 kg

**Beräkning av aktuell taklast:**

Lasthållarnas/relinghållarnas vikt  
+ lasthållarsystemets vikt  
+ lastens vikt  
= aktuell taklast

**⚠ Observera!**

Överskrid aldrig bilens maximala taklast och tillåtna totalvikt (se bilens instruktionsbok).

**Skötselavvisningar:**

Lasthållarna/relinghållarna ska alltid rengöras och skötas, speciellt vintertid ska smuts och salt avlägsnas.

**i Anmärkning:**

Har du blivit av med momentnyckeln, kan du beställa en ny hos din Audi återförsäljare med hjälp av kortet på sid 20.

**🌿 Tänk på miljön:**

Av ren bekvämlighet låter man ofta relinghållare med/utan lasthållarsystem sitta kvar, även när de inte längre behövs. Genom det högre luftmotståndet förbrukar din bil bränsle i onödan och förorsakar extra ljud. Demontera därför relinghållarna med/utan lasthållarsystem efter att de använts.

## E

### Datos técnicos:

Peso propio del conjunto de portacargas básico / barras portantes: aprox. 7 kg

### Determinación de la carga sobre el techo existente:

- Peso de los portacargas básicos/ las barras portantes
  - + Peso de las piezas superpuestas
  - + Peso de la carga
- 
- = Carga sobre el techo existente

#### ¡Atención!

No sobrepasar nunca la carga máxima admisible sobre el techo y el peso máximo admisible de su vehículo (vea el manual de instrucciones del vehículo).

### Indicaciones para el cuidado:

El portacargas básico deberá limpiarse y conservarse siempre, especialmente en invierno, deberán retirarse la suciedad y la sal.

#### Nota:

Si alguna vez pierde la llave dinamoétrica, la puede volver a pedir por medio de la tarjeta de la pág. 24 en su sucursal de Audi.

### Indicación relativa al medio ambiente:

A menudo, por comodidad permanece montado el portacargas básico/barra portante con/ sin piezas superpuestas, incluso aunque no se utilicen. Debido a la mayor resistencia del aire el vehículo consume innecesariamente más combustible, produciendo además bastante ruido molesto. Por tanto, después de su uso desmontar el portacargas básico/barra portante con/sin piezas superpuestas.

## PL

### Dane techniczne:

Masa własna zestawu bagażnika/belek nośnych: ok. 5 kg

### Obliczenie obciążenia dachu:

- Masa bagażnika/belek nośnych
  - + masa elementów mocujących
  - + masa ładunku
- 
- = obciążenie dachu

#### Uwaga!

Nigdy nie przekraczać dopuszczalnego maksymalnego obciążenia dachu pojazdu oraz dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu (patrz instrukcja obsługi pojazdu)

### Instrukcje konserwacji:

Bagażnik należy czyścić i konserwować, zwłaszcza w przypadku zabrudzeń i soli w czasie zimy.

#### Wskazówka:

W razie utraty klucza dynamometrycznego należy zamówić go dodatkowo u przedstawiciela Audi, korzystając z formularza na str. 24.

### Informacja dotycząca ochrony środowiska:

Bagażnik/belka nośna z elementami mocującymi lub bez często pozostają zamontowane ze względów wygody, nawet jeśli nie są używane. Wówczas przez zwiększony opór powietrza pojazd zużywa więcej paliwa oraz powoduje dodatkowe hałasy. Z tego względu należy zdjąć bagażnik/belkę nośną z elementami mocującymi lub bez nich, jeśli nie są one używane.

## CZ

### Technické údaje:

Vlastní hmotnost osazení základního nosiče-/nosné tyče: cca. 7 kg

### Zjištění dané zátěže střechy:

- Hmotnost základních nosičů /nosných tyčí
  - + Hmotnost doplňkových dílů
  - + Hmotnost přítěže
- 
- = Daná zátěž střechy

#### Pozor!

Nikdy nepřekročte přípustné zatížení střechy a přípustnou celkovou hmotnost svého vozidla (viz návod k obsluze vozidla).

### Pokyny k ošetřování:

Základní nosič by se měl pravidelně čistit a ošetřovat, zejména v zimě by se měla odstranit nečistota a sůl.

#### Upozornění:

Můžete momentový klíč objednat podle karty na str. 24 objednat u svého partnera Audi.

### Upozornění ve vztahu k životnímu prostředí:

Často zůstanou základní nosič/nosná tyč s/bez montážních dílů z pohodlnosti namontovány, i když nebudou více zapotřebí se už nepoužívají. Kvůli zvýšenému odporu vzduchu Vaše vozidlo zbytečně spotřebovává palivo a vytváří dodatečný hluk. Odejměte proto po použití základní nosič/nosnou tyč s/bez montážních doplňkových dílů.

## J

### 技術データ:

ベースキャリア/キャリアバーの本体重量: 約 7 kg

### ルーフの荷重算出:

- ベースキャリア/キャリアバーの重量
  - + アタッチメントの重量
  - + 荷物の重量
- 
- = ルーフの総荷重

#### 注意!

車両に積載可能な重量以上の荷物は絶対に載せないでください。また、許容される車両総重量は絶対に超過しないようご注意ください(車の取扱説明書をご覧ください)。

### メンテナンスについて:

ベースキャリアは常に清潔にし、お手入れを行ってください。特に冬場は汚れや塩分を綺麗に拭き取ってご使用ください。

#### 注意事項:

トルクレンチを紛失した場合は、24ページのカードを使用して、お近くのオーディ販売店で注文することができます。

### 環境に関するお願い:

使用しない時にもベースキャリア/キャリアバー、アタッチメントを装着して走行しているケースが多く見られます。このような走行は空気抵抗が上がるため余分に燃料を消費してしまい、更に騒音が発生します。使用しない時にはベースキャリア/キャリアバーおよびアタッチメント類は外していただきますよう、お願い申し上げます。

